

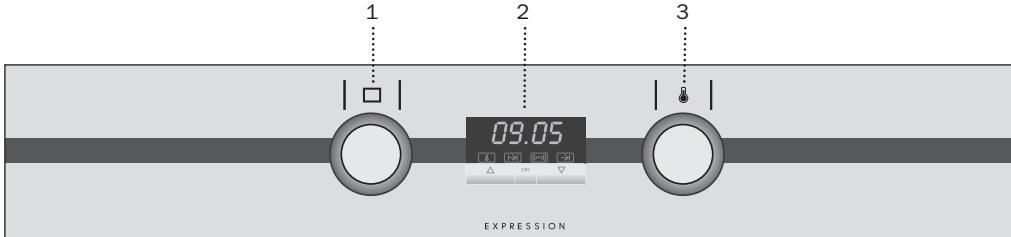
Guía Rápida de Uso
Guia Ràpido de Utilizaç o
Simplified Instructions for Use
Guide Rapide d'Utilisation
Kurzbedienanleitung
Pratik Kullan m K lavuzu
Συνοπτικ ς Οδηγ ς Χρ σεως
Краткая Инструкция по Пользованию
Haszn lati  tmutat 
Instrukcja obslugi

HX-735





Frontal de Mandos



- 1**: Selector de funciones.
- 2**: Reloj electrónico programador.
- 3**: Selector de temperaturas.

Funciones del Horno

□ Desconexión del horno

Convencional con Turbina

Adecuado para asados y pastelería. El ventilador reparte de forma uniforme el calor en el interior del horno, reduciendo el tiempo y la temperatura de cocinado.

Convencional

Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.

MaxiGrill con Turbina

Permite el asado uniforme al mismo tiempo que dora superficialmente. Ideal para parrilladas. Especial para piezas con gran volumen como aves, caza,... Se recomienda colocar la pieza de carne sobre la parrilla del horno y la bandeja por debajo, para el escurrido de jugos o grasa.

MaxiGrill

Permite el gratinado en mayores superficies que en Grill, así como una mayor potencia de gratinado, obteniendo un dorado del alimento de forma más rápida.

Grill

Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.

Atención

Durante el uso de la función Grill, MaxiGrill o MaxiGrill con Turbina la puerta debe mantenerse cerrada.

Grill y Solera

Especial para asados. Puede usarse para cualquier pieza, independiente de su tamaño.

Solera

Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.

Descongelación

Esta función es apropiada para descongelaciones suaves de alimentos. En especial aquellos que son consumidos sin calentar, por ejemplo cremas, pastas, tartas, pasteles, etc.

Nota

La lámpara permanece encendida en cualquier función de cocinado.

Manejo del Horno

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en el reloj aparece parpadeando la indicación 00:00. Pulsando las teclas ∇ ó Δ pondrá el reloj en hora; a continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación de la hora elegida.

Si desea modificar la hora, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que parpadee la hora actual. A continuación pulse la tecla $\square\leftarrow$. Pulsando las teclas ∇ ó Δ podrá modificar la hora. Finalmente escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio realizado.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Seleccione una función de cocinado y una temperatura.

Durante el cocinado observará que el símbolo  se ilumina para indicar la transmisión de calor al alimento. Este símbolo se apaga cuando se alcanza la temperatura seleccionada.

Para apagar el horno, ponga los mandos en posición \square .

Funciones del Reloj Electrónico

Avisador: Genera una señal acústica al cabo del tiempo, para ello no es necesario que el horno esté cocinando.

Duración del Cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de Finalización del Cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del Cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que le hayamos indicado (Fin del Cocinado).

Programación del Avisador

- 1 Pulse la tecla Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que el avisador ya está programado.
- 4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo empezará a parpadear.
- 5 Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, en ese momento el símbolo se apagará.

En cualquier momento usted puede visualizar el tiempo restante, pulsando las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y pulsando luego la tecla OK . En ese momento usted puede modificar el tiempo seleccionado pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Si desea ver de forma permanente el tiempo restante hasta la finalización, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y luego pulse la tecla OK de forma prolongada. El símbolo estará parpadeando. Para

volver a la hora actual basta con pulsar de nuevo la tecla OK de forma prolongada.

Programación de la Duración del Cocinado

- 1 Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2 Seleccione la duración, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 5 Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará.
- 6 Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 7 Ponga los mandos en posición \square para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede visualizar el tiempo restante de cocinado, pulsando las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y pulsando luego la tecla OK . En ese momento usted puede modificar el tiempo seleccionado pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Si desea ver de forma permanente el tiempo restante hasta la finalización, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y luego pulse la tecla OK de forma prolongada. El símbolo estará parpadeando. Para volver a la hora actual basta con pulsar de nuevo la tecla OK de forma prolongada.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

- 1 Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2 Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.

- 4** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 5** Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará.
- 6** Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 7** Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede visualizar la hora de finalización del cocinado, pulsando las teclas ó hasta que el símbolo parpadee y pulsando luego la tecla . En ese momento usted puede modificar la hora de finalización seleccionada pulsando las teclas ó . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 4.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

- 1** Pulse las teclas ó hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla .
- 2** Seleccione la duración, pulsando las teclas ó .
- 3** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado.
- 4** Pulse las teclas ó hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla .
- 5** Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando las teclas ó .
- 6** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado.
- 7** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

- 8** El horno permanecerá desconectado, quedándose iluminados los símbolos y . Su horno está programado.
- 9** Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado.
- 10** Alcanzada la hora de finalización que se había programado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y los símbolos y parpadearán.
- 11** Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose su horno de nuevo.
- 12** Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

Si usted desea modificar la hora de finalización, pulse las teclas ó hasta que se ilumine el símbolo y pulse la tecla . En ese momento usted puede modificar la hora seleccionada pulsando las teclas ó . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Atención

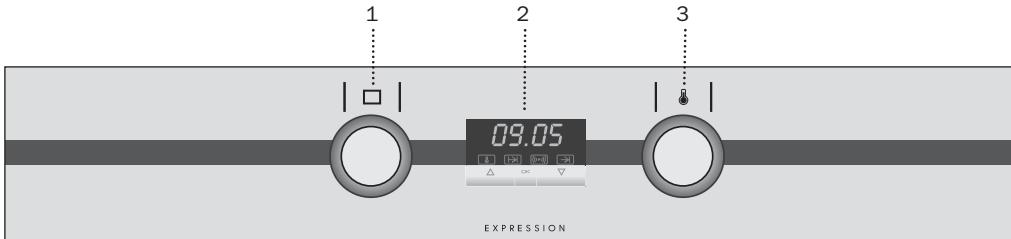
En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 00:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.





- 1** Painel de Comandos Inox com verniz anti-mancha
- 2** Junta do Forno
- 3** Resistência do Grill
- 4** Suporte Cromado + Guia Telescópica
- 5** Grelha
- 6** Bandeja
- 7** Dobradiça
- 8** Porta
- 9** Saída de ar da Refrigeração
- 10** Fixação ao Móvel
- 11** Ecran do Grill
- 12** Saída de Fumos
- 13** Lâmpada
- 14** Painel do Fundo
- 15** Turbina
- 16** Vidro Interior de Grande Dimensão

Painel de Comandos



- 1** Selector de funções.
- 2** Relógio electrónico.
- 3** Selector de temperatura.

Funções do Forno

□ Desconexão do forno

— Convencional com Turbina

Adequado para assados e pastelaria. O ventilador reparte de forma uniforme o calor no interior do forno.

— Convencional

Usado em bolos e tartes nos quais o calor recebido deve ser uniforme para que adquiram uma textura esponjosa.

~~~ MaxiGrill com Turbina

Permite assar de modo uniforme ao mesmo tempo que aloura superficialmente. Ideal para churrascos. Especial para pedaços com grande volume como aves, caça,... Recomenda-se colocar a porção de carne sobre a grelha do forno com a bandeja por baixo, para recolher os molhos ou gorduras.

~~~ MaxiGrill

Permite gratinar superfícies maiores que com o Grill, bem como gratinar com maior potência, alourando assim o alimento de forma mais rápida.

~~~ Grill

Gratina e assa superficialmente. Permite alourar a camada exterior sem afectar o interior do alimento. Indicado para pedaços planos como filetes, costelas, peixe, tostas.

Atenção

Durante o uso da função Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill com Turbina deve-se manter a porta fechada.

~~~ Grill e Resistência Inferior

Especial para assados. Pode ser usado para qualquer porção, independente do seu tamanho.

— Resistência Inferior

Calor somente na parte inferior. Apropriado para aquecer pratos ou levantar massas de confeitoria e semelhantes.

✿ Descongelação

Esta função é apropriada para a descongelação leve de alimentos. En especial alimentos sem aquecer, por exemplo, cremes, natas, pastas, tartes, biscoitos, frutas...

Nota

A lâmpada permanece acesa em qualquer função de cozinhado.

Uso do Forno

Acerto do Relógio Electrónico

Ao ligar o forno, observará que, no relógio, aparece a piscar a indicação 00:00. Premindo as teclas ∇ ou Δ acertará o relógio; a seguir ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da hora seleccionada.

Se desejar alterar a hora, prima as teclas ∇ ou Δ até a hora actual começar a piscar. A seguir prima a tecla OK . Premindo as teclas ∇ ou Δ poderá modificar a hora. Finalmente, ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da alteração realizada.

Funcionamento Manual

Depois de acertar o relógio, o forno está pronto para cozinhar. Seleccione uma função de cozinhado e uma temperatura.

Durante o cozinhado, o símbolo ilumina-se indicando que o forno está a transmitir calor ao alimento, e desliga-se quando é atingida a temperatura seleccionada.

Para desligar o forno, coloque os comandos na posição \square .

Funções do Relógio Electrónico

Avisador: Gera um sinal acústico ao fim de algum tempo, para tal, não é necessário que o forno esteja a cozinhar.

Duração do Cozinhado: Permite cozinhar durante um tempo seleccionado; de seguida, o forno desligar-se-á de forma automática.

Hora de Finalização do Cozinhado: Permite cozinhar até a uma hora estabelecida, de seguida, o forno desligar-se-á de forma automática.

Duração e Fim do Cozinhado: Permite programar a duração e a hora de finalização do cozinhado. Com esta função, o forno colocar-se-á em funcionamento de forma automática à hora necessária para cozinhar durante o tempo seleccionado (Duração), finalizando de forma automática à hora anteriormente indicada. (Fim do Cozinhado).

Programação do Avisador

1 Prima a tecla Δ até o símbolo  iluminar-se. A seguir prima a tecla OK .

2 Selecione o tempo após o qual deseja que o relógio avise, premindo as teclas ∇ ou Δ .

3 Posteriormente, soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado, indicando que o avisador já está programado.

4 Decorrido o tempo programado, soará um sinal acústico e o símbolo  começará a piscar.

5 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, o símbolo  desligar-se-á.

Em qualquer momento, pode visualizar o tempo restante, premindo as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  piscar, e premindo de seguida a tecla OK . Neste momento, pode alterar o tempo seleccionado premindo as teclas ∇ ou Δ . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da alteração.

Se desejar ver de forma permanente o tempo restante até à finalização prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  piscar e prima a tecla OK de forma prolongada. O símbolo  piscará. Para voltar à hora actual, basta premir de novo a tecla OK de forma prolongada.

Programação da Duração do Cozinhado

1 Prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  iluminar-se. De seguida prima a tecla OK .

2 Selecione a duração, premindo as teclas ∇ ou Δ .

3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado, indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.

4 Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.

5 Decorrida a duração do cozinhado, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo  piscará.

6 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.

7 Coloque os comandos na posição \square para desligar o forno.

A qualquer momento, pode visualizar o tempo restante de cozinhado, premindo as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  piscar, e premindo de seguida a tecla OK . Neste momento, pode modificar o tempo seleccionado premindo as teclas ∇ ou Δ . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da alteração.

Se desejar ver de forma permanente o tempo restante até à finalização prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  piscar e prima a tecla OK de forma prolongada. O símbolo  piscará. Para voltar à hora actual, basta premir de novo a tecla OK de forma prolongada.

Programação da Hora de Finalização do Cozinhado

1 Prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo  iluminar-se. De seguida prima a tecla OK .

2 Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas ∇ ou Δ .

3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado, indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.

4 Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.

5 Alcançada a hora seleccionada, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo  piscará.

- 6 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.
 - 7 Coloque os comandos na posição para desligar o forno.
- A qualquer momento pode visualizar a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas ou até o símbolo piscar, e premindo de seguida a tecla . Neste momento, pode modificar a hora de finalização selecionada premindo as teclas ou . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da alteração.

Pode usar esta função mesmo que já esteja a utilizar o forno. Para tal, siga as instruções indicadas, excepto a número 4.

Programação da Duração e Fim do Cozinhado

- 1 Prima as teclas ou até o símbolo iluminar-se. De seguida prima a tecla .
- 2 Selecione a duração, premindo as teclas ou .
- 3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo permanecerá iluminado.
- 4 Prima as teclas ou até o símbolo se iluminar. A seguir prima a tecla .
- 5 Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas ou .
- 6 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo permanecerá iluminado.
- 7 Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 8 O forno permanecerá desligado, ficando iluminados os símbolos e . O seu forno está programado.

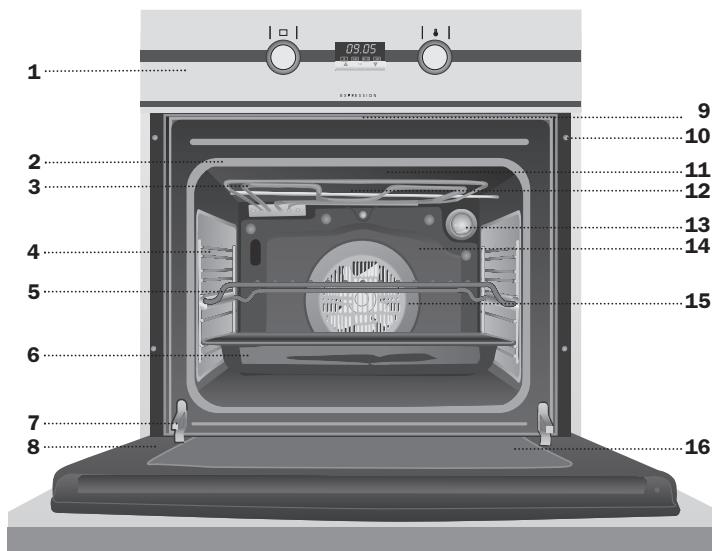
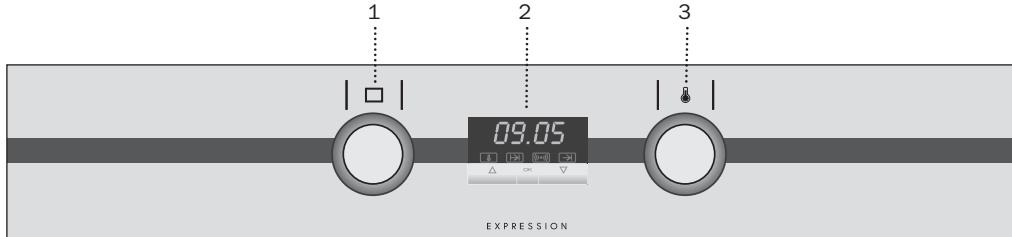
- 9 Quando alcançar a hora de início do cozinhado, o forno entrará em funcionamento e realizar-se-á o cozinhado durante o tempo seleccionado.
- 10 Alcançada a hora final que tinha sido programada, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e os símbolos e piscarão.
- 11 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o seu forno de novo.
- 12 Coloque os comandos na posição para desligar o forno.

Se desejar modificar a hora de finalização, prima as teclas ou até se iluminar o símbolo , e prima a tecla . A partir deste momento, pode modificar a hora selecionada premindo as teclas ou . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da modificação.

Atenção

No caso de um corte de fornecimento eléctrico, será eliminada toda a programação do relógio electrónico e aparecerá a indicação 00:00 a piscar no relógio. Deverá acertá-lo e programá-lo de novo.



**Control Panel**

- 1 Function selector.
- 2 Electronic clock.
- 3 Temperature selector.

Oven Functions

Switch off oven

Conventional with fan

Appropriate for roasts and cakes. The fan spreads the heat uniformly inside the oven.

Conventional

It is used for sponges and cakes where the heat received must be uniform to achieve a spongy texture.

MaxiGrill with fan

Allows uniform roasting at the same time as surface browning. Ideal for grills. Special for large volume pieces, such as poultry game etc. It is recommended to put the item on a rack with a tray beneath to collect the stock and juices.

MaxiGrill

Allows greater surfaces to be prepared, than with the grill, together with higher power reducing the time required for browning of the food.

Grill

For preparing dishes with superficial roasting. It allows the outer layer to be browned without affecting the inside of the food. Ideal for flat food, such as steaks, ribs, fish, toast.

Caution

While using the Grill, MaxiGrill or MaxiGrill with fan, the door must be kept closed.

Grill and Lower element

Special for roasts. It can be used for any piece, whatever its size.

Lower element

Heats only from beneath. Suitable for heating dishes and raising pastry and similar.

Defrosting

This cooking mode is suitable for gently defrosting of food. In special food to be consumed unwarmed, e.g.: cream, custard, pastry, tarts, cakes, fruit,...

Note

The pilot light remains on in any cooking function.

Use of the Oven

Setting the time on the Electronic Clock

When the oven is connected to the power supply, the indication 00:00 flash on the display. Press ∇ or Δ to set the time on the clock. The clock beeps twice to confirm the selected time.

If you wish to modify the time, press ∇ or Δ until the current time flash on the screen. Press OK . Then press ∇ or Δ to modify the time. The clock beeps twice to confirm the modification.

Manual Operation

The oven is ready to be used when the clock has been set. Select a cooking function and a temperature.

When you begin cooking, symbol  lights up to indicate that the oven is heating the contents; the symbol  goes out when the selected temperature is reached.

Set the controls to $□$ to turn the oven off.

Functions of the Electronic Clock

Alarm: Creates an alarm signal when the period of time finishes; the oven does not need to be in use in order to use this function.

Cooking Time: To cook for a selected length of time; the oven turns itself off automatically when the time finishes.

End Cooking Time: To cook until a set time; the oven turns itself off automatically when the time finishes.

Cooking time and End Cooking Time: To cook for a selected length of time and end at a set time. When this function is set, the oven comes on automatically at the time required in order to cook for the set length of time (Cooking time) and end automatically at the indicated time (End Cooking Time)

Programming the Alarm

1 Press Δ until symbol  lights up. Press OK .

2 Set the period of time after which you wish the alarm to sound by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol  lights up permanently to indicate that the alarm has been set.

4 When the set period of time comes to an end, the alarm sounds and symbol  starts to flash.

5 Press any button to stop the alarm; symbol  goes out.

You can consult the remaining time at any moment by pressing ∇ or Δ until symbol  flashes and then pressing OK . You can also modify the set time at this point by pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

If you wish the remaining time to be displayed until the end of the set period of time, press ∇ or Δ until symbol  flashes and then press OK and keep it pressed in. Symbol  flashes. Keep OK pressed in again to return to the real time.

Setting the Cooking Time

1 Press ∇ or Δ until symbol  lights up. Press OK .

2 Select the period of time you wish to cook for by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol  lights up permanently to indicate that the oven will turn itself off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When the cooking time comes to an end, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbol  flashes.

6 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

7 Set the controls to \square to turn the oven off.

You can consult the remaining cooking time at any moment by pressing ∇ or Δ until symbol  flashes and then pressing OK . You can also modify the set time at this point by pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

If you wish the remaining time to be displayed until the end of the set period of time, press ∇ or Δ until symbol  flashes and then press OK and keep it pressed in. Symbol  flashes. Keep OK pressed in again to return to the real time.

Setting the End Cooking Time

1 Press ∇ or Δ until symbol  lights up. Press OK .

2 Select the time you wish the cooking process to finish at by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol  lights up permanently to indicate that the oven will turn itself off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When the set time is reached, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbol  flashes.

6 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

7 Set the controls to □ to turn the oven off.

You can consult the end cooking time at any moment by pressing ▽ or △ until symbol → flashes and then pressing OK. You can also modify the end cooking time at this point by pressing ▽ or △. The clock beeps twice to confirm the change.

This function can be used even when you are already using the oven. To do this, follow the instructions indicated above except point number 4.

Setting the Cooking Time and the End Cooking Time

1 Press ▽ or △ until symbol → lights up. Press OK.

2 Select the period of time you wish to cook for by pressing ▽ or △.

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol → lights up permanently.

4 Press ▽ or △ until symbol → lights up. Press OK.

5 Select the time you wish the cooking process to finish at by pressing ▽ or △.

6 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol → lights up permanently.

7 Select a cooking function and temperature.

8 The oven remains off with symbols → and → lit up. Your oven is set.

9 When the time to start cooking is reached, the oven starts up and cooks for the set period of time.

10 When the set end cooking time is reached, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbols → and → flash.

11 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

12 Set the controls to □ to turn the oven off.

You can modify the end cooking time by pressing ▽ or △ until symbol → lights up and then pressing OK. You can now modify the end cooking time by pressing ▽ or △. The clock beeps twice to confirm the change.

Important

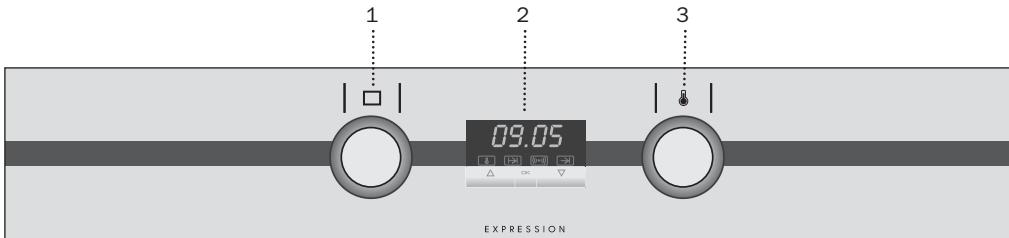
In the event of a power cut, all the electronic clock settings are deleted and the indication 00:00 flashes on the display. It is necessary to set the time and programme the clock again.





- 1** Panneau de Commande Inoxydable anti-trace
- 2** Joint de four
- 3** Résistance du Grill
- 4** Support Chromé + Guide Télescopique
- 5** Grille
- 6** Plateau
- 7** Charnière
- 8** Porte
- 9** Sortie de l'air de Réfrigération
- 10** Fixation au Meuble
- 11** Ecran du Grill
- 12** Sortie des Fumées
- 13** Lampe
- 14** Panneau du Fond
- 15** Turbine
- 16** Vitre Intérieure de Grande Taille

Panneau



- 1** Sélecteur de fonctions.
- 2** Horloge électronique.
- 3** Sélecteur de températures.

Fonctions du Four

□ Arrêt du four

Conventionnel avec turbine

Recommandé pour les rôtis et la pâtisserie. Le ventilateur répartit la chaleur de façon uniforme à l'intérieur du four.

Conventionnel

Utiliser pour les gâteaux et les tartes qui doivent recevoir une chaleur uniforme et pour obtenir une texture moelleuse.

MaxiGrill avec turbine

Permet en même temps de rôtir de façon uniforme et de doré superficiellement. Idéal pour les grillades. Spécial pour les pièces volumineuses telles que les volailles, le gibier. Il est recommandé de placer la pièce de viande sur la grille du four et la lèchefrite en-dessous pour recueillir les jus de cuisson ou la graisse.

MaxiGrill

Permet de gratiner des surfaces plus grandes qu'avec le Grill avec une puissance pour gratiner supérieure, qui permet ainsi de doré l'aliment de façon plus rapide.

Grill

Pour gratiner et rôtir superficiellement. Permet de doré la couche extérieure sans affecter l'intérieur de l'aliment. Indiqué pour les pièces plates telles que les beefsteaks, les côtelettes, les poissons, les toasts.

Attention

Quand on utilise la fonction Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill avec Turbine, la porte doit rester fermée.

Grill et résistance inférieure

Spécial pour les rôtis. Peut être utilisé pour toutes sortes de pièces, indépendamment de leur volume.

Résistance inférieure

La chaleur provient seulement de la partie inférieure. Approprié pour réchauffer des plats ou faire lever des pâtes pour pâtisseries et analogues.

Décongeler

Cette fonction permet de décongeler doucement des mets. Spécialement mets qui ne doivent pas être chauffés, comme p.ex. crème chantilly, crème vanille, pâtes, gâteaux, fruits,...

Attention

La lampe reste allumée pendant toutes les fonctions de cuisson.

Maniement du Four

Mise à l'heure de l'horloge électronique

Lorsque vous branchez votre four, vous observez que l'indication 00:00 clignotent dans l'horloge. Mettez l'horloge à l'heure à l'aide des touches ∇ ou Δ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la mise à l'heure.

Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que l'heure actuelle se mettent à clignoter. Appuyez ensuite sur la touche OK . À l'aide des touches ∇ ou Δ , vous pouvez alors modifier l'heure. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification réalisée.

Fonctionnement manuel

Une fois l'horloge mise à l'heure, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.

Lors de la cuisson, le symbole s'allume indiquant que le four est en train de transmettre de la chaleur à l'aliment et s'éteint lorsque la température sélectionnée est atteinte.

Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position .

Fonctions de l'horloge électronique

Avertisseur: génère un signal acoustique à un moment donné; pour ce faire, il n'est pas nécessaire que le four soit allumé.

Durée de cuisson: permet de cuire pendant une durée sélectionnée, le four s'éteignant de façon automatique.

Heure de fin de cuisson: permet de cuire jusqu'à une heure définie, le four s'éteignant de façon automatique.

Durée et fin de cuisson: permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Avec cette fonction, le four se mettra en marche de façon automatique à l'heure indiquée pour cuire pendant la durée sélectionnée (Durée) et s'éteindra de façon automatique à l'heure indiquée (Fin de cuisson).

Programmation de l'avertisseur

1 Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le symbole s'allume. Appuyez ensuite sur la touche .

2 Sélectionnez le temps au bout duquel vous souhaitez que l'horloge vous avertisse en appuyant sur les touches ou .

3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole s'allumera, indiquant que l'avertisseur est programmé.

4 Une fois le temps programmé écoulé, un signal acoustique sonnera et le symbole commencera à clignoter.

5 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique, à ce moment le symbole s'éteindra.

Vous pouvez afficher le temps restant à tout moment en appuyant sur les touches ou jusqu'à ce que le symbole clignote,

puis en appuyant sur la touche . Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches ou . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches ou jusqu'à ce que le symbole clignote and appuyez sur la touche de façon prolongée. Le symbole clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de façon prolongée.

Programmation de la durée de cuisson

1 Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que le symbole s'allume. Appuyez ensuite sur la touche .

2 Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches ou .

3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole s'allumera, indiquant que votre four s'éteindra de façon automatique.

4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

5 Une fois la durée de cuisson écoulée, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole clignotera.

6 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.

7 Mettez les commandes sur la position pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher le temps de cuisson restant à tout moment en appuyant sur les touches ou jusqu'à ce que le symbole clignote, puis en appuyant sur la touche . Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches ou . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches ou jusqu'à ce que le symbole clignote and appuyez sur la touche de façon prolongée. Le symbole clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de façon prolongée.

Programmation de l'heure de fin de cuisson

- 1** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole \rightarrow s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 2** Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 3** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole \rightarrow s'allumera, indiquant que votre four s'éteindra de façon automatique.
- 4** Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 5** Une fois l'heure sélectionnée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole \rightarrow clignotera.
- 6** Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 7** Mettez les commandes sur la position \square pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher l'heure de fin de cuisson à tout moment en appuyant sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole \rightarrow clignote, puis en appuyant sur la touche OK . Vous pouvez alors modifier l'heure de fin sélectionnée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Vous pouvez utiliser cette fonction même si vous êtes déjà en train d'utiliser votre four. Pour ce faire, suivez les instructions indiquées sauf la numéro 4.

Programmation de la durée et de la fin de cuisson

- 1** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole \rightarrow s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 2** Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 3** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole \rightarrow s'allumera.
- 4** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole \rightarrow s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 5** Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .

- 6** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole \rightarrow s'allumera.
- 7** Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 8** Le four restera déconnecté, et les symboles \rightarrow et \rightarrow seront allumés. Votre four est alors programmé.
- 9** Lorsque l'heure de début de cuisson est atteinte, le four se mettra en marche et la cuisson se fera pendant le temps sélectionné.
- 10** Une fois l'heure de fin programmée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et les symboles \rightarrow et \rightarrow se mettront à clignoter.
- 11** Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 12** Mettez les commandes sur la position \square pour éteindre le four.

Si vous souhaitez modifier l'heure de fin, appuyez sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole \rightarrow s'allume, puis appuyez sur la touche OK . Vous pouvez alors modifier l'heure sélectionnée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Attention

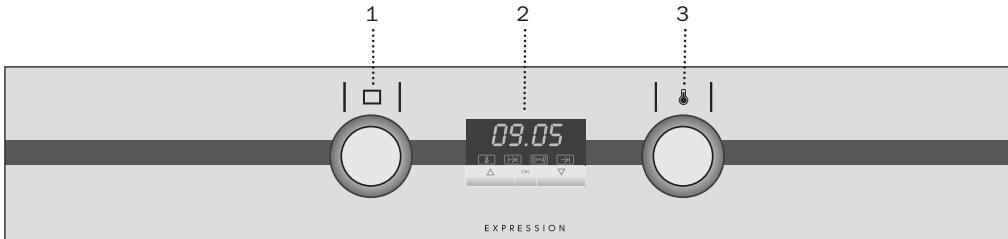
En cas de coupure de l'alimentation électrique, toute la programmation de votre horloge électronique sera effacée et l'indication 00:00 clignotera dans l'horloge. Vous devrez la mettre à l'heure et la programmer à nouveau.





- 1** Frontteil mit Bedienelementen
- 2** Herddichtung
- 3** Grillwiderstand
- 4** Verchromte Halterung + Ausziehbare Führungen
- 5** Rost
- 6** Auffangschale
- 7** Scharnier
- 8** Tür
- 9** Kühlluftaustritt
- 10** Befestigung am Küchenmöbel
- 11** Grillschale
- 12** Abzug
- 13** Beleuchtung
- 14** Rückwand
- 15** Lüfter
- 16** Grosse Innenscheibe der Herdtür

Bedienfeld



- 1** Funktionswahl.
- 2** Elektronische Schaltuhr.
- 3** Temperaturregler.

Funktionen des Herds

Ausschalten des Herds

Normal mit Umluft

Geeignet zum Braten und für Gebäck. Der Lüfter verteilt die Wärme gleichmäßig im Herd.

Normal

Verwendung für Kuchen und Tortenböden, bei denen die Wärmeeinwirkung gleichmäßig sein muß, damit diese gut aufgehen.

MaxiGrill mit Umluft

Gestattet gleichzeitig ein gleichmäßiges Garen und Anbräunen der Oberfläche. Ideal zum Grillen. Besonders für große Stücke wie Geflügel, Wild usw. Es wird empfohlen, das Stück auf den Rost zu legen und die Auffangschale darunter einzusetzen, um Bratensaft und Fett aufzufangen.

MaxiGrill

Grillen auf größerer Oberfläche und mit größerer Leistung als mit dem Grill, hierdurch erfolgt ein schnelleres Bräunen der Speisen.

Grill

Gratinieren und Anbräunen. Gestattet das Anbräunen der Außenschicht, ohne das Innere der Nahrungsmittel zu beeinflussen. Geeignet für flache Stücke wie Beefsteak, Rippchen, Fisch, Toastbrot.

Achtung

Bei Benutzung der Funktionen Grill, MaxiGrill oder MaxiGrill mit Umluft muß die Herdtür geschlossen sein.

Grill und Unterhitze

Besonders geeignet zum Braten. Kann für Stücke mit beliebiger Größe eingesetzt werden.

Unterhitze

Es wird nur von der Unterseite Wärme zugeführt. Geeignet zum Anwärmen von Tellern, zum Aufgehen von Teigmassen oder für ähnliche Anwendungen.

Auftauen

Ideal für schonendes Auftauen von feinen Speisen, die kalt verwendet werden, wie z. B. Sahne, Vanillesoße, Teig, Kuchen, Obst...

Achtung

Die Beleuchtung ist bei allen Kochfunktionen eingeschaltet.

Bedienung des Herds

Stellen der elektronischen Schaltuhr

Nach dem Einschalten des Herds zeigt die elektronische Schaltuhr 00.00 an. Durch Betätigen der Tasten ∇ oder Δ wird die Uhr gestellt; anschließend werden zwei kurze Signaltöne zur Bestätigung der eingestellten Uhrzeit abgegeben.

Zur Veränderung der eingestellten Uhrzeit betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ so oft, bis die aktuelle Uhrzeit blinken. Drücken Sie anschließend die Taste OK . Jetzt können Sie die Uhrzeit mit den Tasten ∇ oder Δ

einstellen. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Manueller Betrieb

Nach dem Stellen der Uhr ist der Herd betriebsbereit. Wählen Sie  Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung .

Funktionen der elektronischen Schaltuhr

Signalgeber: Sendet ein akustisches Signal nach Ablauf der eingestellten Zeit aus, der Herd muss hierzu nicht eingeschaltet sein.

Dauer des Garvorgangs: Gestattet das Garen während der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

Endzeit des Garvorgangs: Gestattet das Garen bis zu der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

Dauer und Ende des Garvorgangs: Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Dauer des Garvorgangs und die Uhrzeit einstellen, zu welcher dieser abgeschlossen sein soll. Mit dieser Funktion wird der Herd zum erforderlichen Zeitpunkt automatisch eingeschaltet, bleibt für die gewählte Dauer in Betrieb und schaltet sich automatisch zu der gewählten Endzeit aus (Ende des Garvorgangs).

Programmierung des akustischen Signals

1 Betätigen Sie die Taste Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend die Taste OK .

2 Stellen Sie mit den Tasten ∇ oder Δ die Zeit ein, nach der die Schaltuhr das Signal abgeben soll.

3 Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet und zeigt an, dass der Signalgeber programmiert ist.

4 Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  blinkt.

5 Das akustische Signal wird durch Betätigen einer beliebigen Taste abgeschaltet und das Symbol  verlischt.

Sie können die Restzeit anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste OK . Jetzt können Sie die gewählte Restzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Wenn Sie eine dauernde Anzeige der Restzeit wünschen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt und betätigen Sie die Taste OK etwas länger.

Das Symbol  blinkt. Wenn Sie die Taste OK nochmals etwas länger betätigen, erfolgt die Rückkehr zur Anzeige der Uhrzeit.

Programmierung der Garzeiten

1 Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend die Taste OK .

2 Stellen Sie mit den Tasten ∇ oder Δ die gewünschte Dauer ein.

3 Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet und zeigt an, dass der Herd nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abgeschaltet wird.

4 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

5 Nach Ablauf der eingestellten Garzeit schaltet sich der Herd ab, es ertönt ein akustisches Signal und die Kontrolleuchte beginnt zu blinken.

6 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltos, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.

7 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung \square .

Sie können die restliche Garzeit anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste OK . Jetzt können Sie die gewählte Restzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Wenn Sie eine dauernde Anzeige der Restzeit wünschen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt und betätigen Sie die Taste OK etwas länger. Das Symbol  blinkt. Wenn Sie die Taste OK nochmals etwas länger betätigen, erfolgt die Rückkehr zur Anzeige der Uhrzeit.

Programmierung der Uhrzeit für das Ende des Garvorgangs

1 Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend OK .

2 Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten ∇ oder Δ ein.

- 3** Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol leuchtet und zeigt an, dass der Herd nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abgeschaltet wird.
- 4** Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 5** Bei Erreichen der eingestellten Endzeit schaltet sich der Herd ab, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol beginnt zu blinken.
- 6** Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltongs, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.
- 7** Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung .
- Sie können die Endzeit des Garvorgangs anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste . Jetzt können Sie die gewählte Endzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.
- Sie können die Funktion nutzen, auch wenn Sie bereits mit dem Herd kochen. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen mit Ausnahme von Punkt 4.

Programmierung der Dauer der Garzeit und der Uhrzeit für dessen Beendigung

- Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol aufleuchtet. Drücken Sie anschließend .
- Stellen Sie mit den Tasten ∇ oder Δ die gewünschte Dauer ein.
- Anschließend werden zwei kurze Signaltöne abgegeben, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol leuchtet.
- Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol aufleuchtet. Drücken Sie anschließend .
- Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten ∇ oder Δ ein.

6 Anschließend werden zwei kurze Signaltöne abgegeben, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol leuchtet.

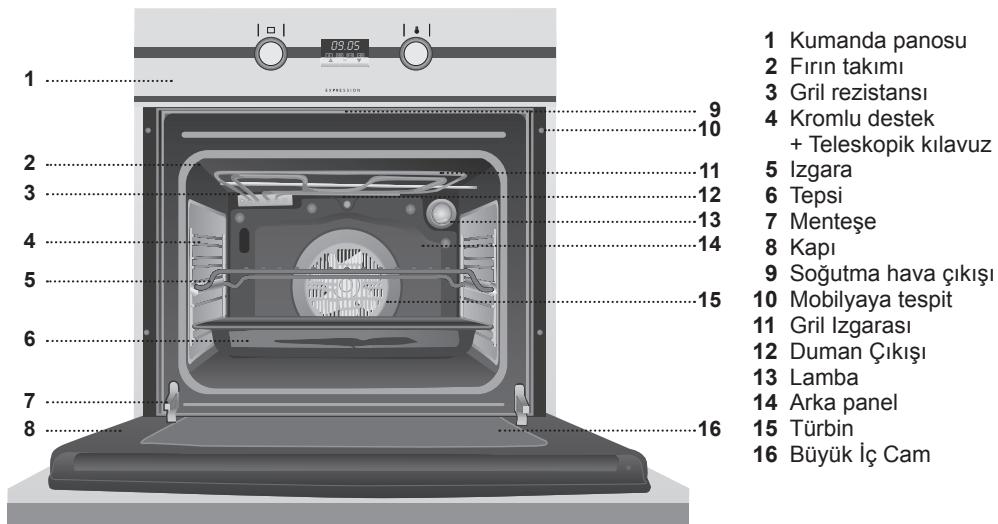
- 7** Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 8** Der Herd bleibt abgeschaltet, die Symbole und leuchten weiterhin. Damit ist Ihr Herd programmiert.
- 9** Bei Erreichen der Uhrzeit für den Beginn des Garvorgangs schaltet sich der Herd ein und führt den Garvorgang während der eingestellten Zeitspanne aus.
- 10** Nach Erreichen der programmierten Endzeit wird der Herd abgeschaltet, es ertönt ein akustisches Signal und die Symbole und blinken.
- 11** Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltongs, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.
- 12** Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung .

Wenn Sie während des Garvorgangs die Endzeit verändern möchten, betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol aufleuchtet und bestätigen Sie mit der Taste . Jetzt können Sie die gewählte Endzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

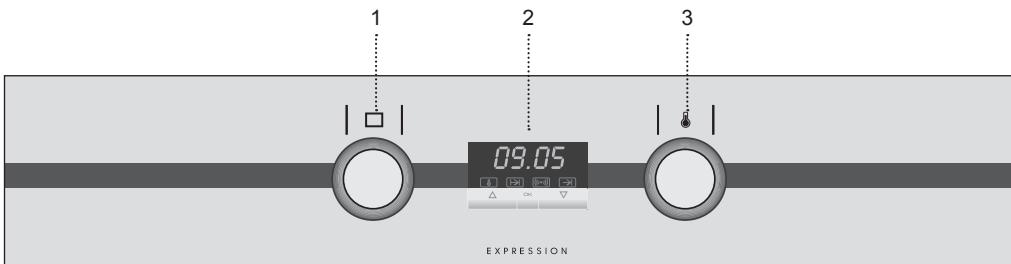
Achtung

Bei einem Ausfall der elektrischen Stromversorgung wird die gesamte Programmierung der elektronischen Schaltuhr gelöscht, als Uhrzeit wird 00:00 blinkend angezeigt. Sie müssen diese anschließend stellen und erneut programmieren.





Kumanda Tablosu



- 1 Fonksiyon Selektörü.
- 2 Elektronik program saatı
- 3 Sıcaklık Selektörü.

Fırının fonksiyonları

□ Fırının devreden çıkartılması

Türbinli konvensiyonel

Kızartmalar ve tatlılar için uygundur. Fan, sıcaklığı fırın içinde eşit olarak dağıtmak sureti ile pişirme sıcaklığı ve süresini azaltır.

Konvensiyonel

Süngerimsi bir yapı elde etmek için alınan sıcaklığın eşit olması gereken bisküvi ve keklerde kullanılır.

Türbinli MaxiGrill

Yüzeyini kızartmanın yanında yiyeceğin de eşit bir şekilde kızarmasına imkan sağlar. Izgara etler için idealdir. Kuş, av hayvanları gibi büyük hacimli parçalar için uygundur. Etin fırın izgarasının üzerine ve yağı veya sosunun akması için de tepsinin de alt tarafa konması tavsiye olunur.

MaxiGrill

Grile oranla daha büyük yüzeylerin fırında kızartmasına ve daha yüksek bir kızartma gücü ile yiyeceğin daha hızlı bir şekilde graten edilmesine imkan sağlar.

Gril

Közleme ve yüzey kızartma. Yemeğin içini etkilemsizin dış tarafının kızarmasına imkan sağlar. Biftek, pirzola, balık ve kızartmalar için uygundur.

Dikkat

Gril, MaxiGrill veya Türbinli MaxiGrill fonksiyonu kullanımı esnasında kapağın kapalı olması gereklidir.

Gril ve Fırın Tabanı

Kızartmalar içindir. Her boyda herhangi bir parça için kullanılabilir.

Fırın tabanı

Sadece alt taraftan gelen sıcaklık. Yemekleri ısıtmak veya tatlı veya benzer hamurları kabartmak için uygundur.

Donmuş gıda maddelerinin çözülmesi

Bu fonksiyon, donmuş ürünlerin yumuşak bir şekilde çözüldürülmesi için uygundur. Özellikle, krema, hamur işleri, turta veya tatlılar v.s. gibi çözüldükten sonra ısıtılmadan tüketilen ürünler için uygundur.

Not

Lamba, bütün pişirme fonksiyonlarında yanar durumda kalır.

Fırının kullanımı

Elektronik Saatin Ayarlanması

Fırınıizi fişe takınızda, saat ekranında 00:00 ibaresinin yanıp sönmeye başladığını. Cam üzerindeki  veya  düğmesine dokunmak sureti ile saat ayarlayacaksınız; bundan sonra seçilen saatin teyidi olarak 2 bip sesi duyacaksınız.

Saatı değiştirmek isterseniz,  veya  düğmesine dokunmanız gerekmek. Daha sonra  düğmesine basın.  veya  düğmesine basmak sureti ile saatı değiştirebilirsiniz. Sonunda, gerçekleştirilen değişikliğin teyidi anlamında 2 bip sesi duyacaksınız.

Manuel Çalıştırma

Saat ayarlandıktan sonra, fırınız pişirme için hazırır. Bir pişirme fonksiyonu ve sıcaklık seviyesi seçin.

Pişirme esnasında gıda maddesine isının aktarıldığını göstermek için  simbolünün ışıklandırıldığını göreceksiniz. Bu simbol, seçilen sıcaklık seviyesine ulaşıldığında söner.

Fırını kapatmak için düğmeleri  konumuna getiriniz.

Elektronik Saatin Fonksiyonları

Uyarı cihazı: Fırının ısı üretmesine gerek bulunmayan süre içinde akustik bir sinyal oluşturur.

Pişirme süresi: Seçilen süre boyunca pişirme yapılmasına imkan sağlar, bu süre dolduğunda fırın otomatik olarak devreden çıkışacaktır.

Pişirmenin sona ereceği saat: Belirli bir saate kadar pişirme yapılmasına imkan sağlar, bu süre dolduğunda fırın otomatik olarak devreden çıkışacaktır.

Pişirme Süresi ve Pişirme Sonu

Pişirme süresi ve sona erme saatinin programlanmasıne imkan sağlar. Bu fonksiyon ile gerekli zamanda seçilen süre boyunca (Süre) pişirme yapmak için fırın otomatik olarak çalışmaya başlar ve belirttiğimiz saatte otomatik bir şekilde pişirmeye son verir (Pişirme Sonu)

Uyarı cihazının programlanması

- 1 simbolü aydınlanana kadar Δ düğmesine basın. Daha sonra OK düğmesine basın.
- 2 ∇ veya Δ düğmelerine basarak uyarı cihazının çalışmaya başlaması için geçecek süreyi ayarlayın.
- 3 Daha sonra 2 bip sesi çıkacak, gerçek zaman gösterilecek ve simbolü aydınlanarak uyarı cihazının programlanmış olduğunu gösterecektir.
- 4 Programlanan süre geçtikten sonra bir akustik sinyal duyulacaktır ve simbolü yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 5 Sesli sinyali durdurmak için herhangi bir tuşa basın; bu anda simbolü sönecektir.

Herhangi bir zamanda simbolü yanıp sönmeye başlayan kadar ∇ veya Δ düğmesine, daha sonra OK düğmesine basmak sureti ile kalan süreyi görüntüleyebilirsiniz. Bu durumda ∇ veya Δ düğmesine basmak sureti ile seçilen zamanı değiştirebilirsiniz. Sonunda, gerçekleştirilen değişikliğin teyidi anlamında 2 bip sesi duyacaksınız.

Bitene kadar kalan süreyi devamlı olarak görmek isterseniz simbolü yanıp sönene kadar ∇ veya Δ düğmesine basın ve daha sonra OK düğmesine uzunca bir süre basın. simbolü yanıp sönmeye başlayacaktır. Gerçek zamana dönmek için yeniden OK tuşuna uzunca bir süre basmak yeterlidir.

simbolü yanıp sönmeye başlayacaktır. Gerçek zamana dönmek için yeniden OK tuşuna uzunca bir süre basmak yeterlidir.

Pişirme Süresinin Programlanması

- 1 simbolü aydınlanana kadar ∇ veya Δ düğmesine basın. Daha sonra OK düğmesine basın.
- 2 ∇ veya Δ düğmesine basmak sureti ile süreyi seçin.
- 3 Daha sonra 2 bip sesi duyulacak, mevcut saat ekranda belirecek ve simbolü aydınlanmış olarak kalacak ve bu şekilde fırınıızın otomatik olarak kapatılacağını belirtecektir.
- 4 Bir ısı ve pişirme fonksiyonu seçin.
- 5 Pişirme süresi geçtikten sonra, fırın devre dışı kalacak ve akustik bir sinyal duyulacaktır ve simbolü yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 6 Sesli sinyali durdurmak için herhangi bir düğmeye basın, bu durumda fırınıza yeniden çalışmaya başlayacaktır.
- 7 Fırını kapatmak için düğmeleri \square konumuna getiriniz.

Herhangi bir zamanda simbolü yanıp sönmeye başlayan kadar ∇ veya Δ düğmesine, daha sonra OK düğmesine basmak sureti ile pişirme için kalan süreyi görüntüleyebilirsiniz. Bu durumda ∇ veya Δ düğmesine basmak sureti ile seçilen zamanı değiştirebilirsiniz. Sonunda, gerçekleştirilen değişikliğin teyidi anlamında 2 bip sesi duyacaksınız.

Bitene kadar kalan süreyi devamlı olarak görmek isterseniz simbolü yanıp sönene kadar ∇ veya Δ düğmesine basın ve daha sonra OK düğmesine uzunca bir süre basın. simbolü yanıp sönmeye başlayacaktır. Gerçek zamana dönmek için yeniden OK tuşuna uzunca bir süre basmak yeterlidir.

Pişirmenin Sona Ereceği Saatin Programlanması

- 1 simbolü aydınlanana kadar ∇ Δ düğmesine basın. Daha sonra OK düğmesine basın.
- 2 ∇ veya Δ düğmelerine basmak sureti ile pişirmenin sona ereceği saatı seçin.

- 3 Daha sonra 2 bip sesi duyulacak, saat ekranda belirecek ve simgesi aydınlanmış olarak kalacak ve bu şekilde fırınıza otomatik olarak kapatılacağını belirtecektir.
- 4 Bir ısı ve pişirme fonksiyonu seçin.
- 5 Seçilen süre geçtiğinde, fırın devreden çıkacak, bir akustik sinyal duyulacak ve simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 6 Akustik sinyali sona erdirmek için herhangi bir tuşa dokunun; bu durumda fırınıza yeniden çalışmaya başlayacaktır.
- 7 Fırını kapatmak için düğmeleri konumuna getiriniz.

Herhangi bir zamanda simgesi yanıp sönmeye başlayana kadar veya düğmesine basıp daha sonra düğmesine basmak sureti ile pişirme için kalan süreyi görüntüleyebilirsiniz. Bu durumda veya düğmesine basmak sureti ile seçilen sona erme zamanını değiştirebilirsiniz. Sonunda, gerçekleştirilen değişikliğin teyidi anlamında 2 bip sesi duyacaksınız.

Bu fonksiyondan, fırınıza ile pişirme yaparken bile istifade edebilirsiniz. Bunun için 4. madde dışında belirtilen talimatları takip edin.

Pişirme Süresinin ve Pişirmenin Sona Ereceği Saatin Programlanması

- 1 simgesi aydınlanana kadar veya düğmesine basın. Daha sonra düğmesine basın.
- 2 veya düğmesine basmak sureti ile süreyi seçin.
- 3 Daha sonra 2 bip sesi çıkacak, mevcut saat gösterilecek ve simgesi yanık kalacaktır.
- 4 simgesi aydınlanana kadar veya düğmesine basın. Daha sonra düğmesine basın.
- 5 veya düğmelerine basmak sureti ile pişirmenin sona ereceği saati seçin.
- 6 Daha sonra 2 bip sesi duyulacak, mevcut saat gösterilecek ve simgesi yanık kalacaktır.
- 7 Bir ısı ve pişirme fonksiyonu seçin.

8 ve simbollerini aydınlatacak ve fırınıza devreden çıkış olacak kalacaktır. Fırınıza programlanmıştır.

9 Pişirmenin başlayacağı saat geldiğinde, fırın çalışmaya başlayacak ve seçilen pişirme süresi boyunca pişirme işlemi gerçekleştirilecektir.

10 Programlanmış pişirme süresi dolduğunda, fırın kapanacak, akustik bir sinyal duyulacak ve ve simbollerini yanıp sönmeye başlayacaktır.

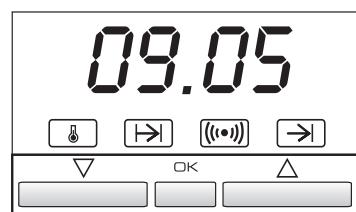
11 Akustik sinyali sona erdirmek için herhangi bir düğmeye basın; bu durumda fırınıza yeniden çalışmaya başlayacaktır.

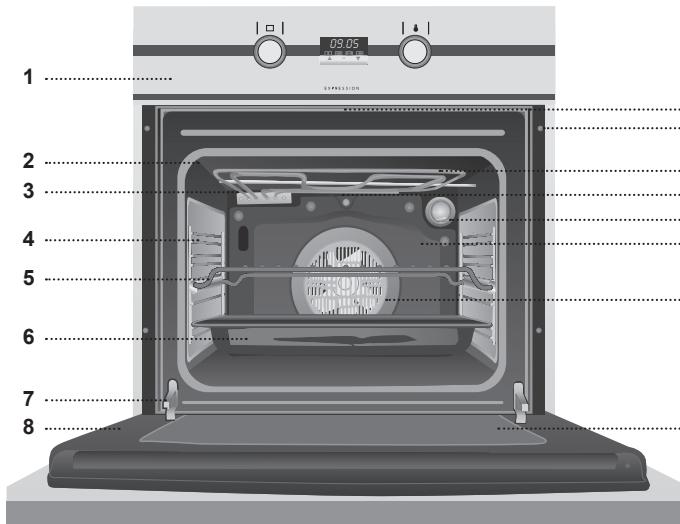
12 Fırını kapatmak için düğmeleri konumuna getirin.

Sona erme saatini değiştirmek isterseniz, simbolünü yanana kadar veya düğmesine basın ve daha sonra düğmesine basın. Bu anda veya düğmesine basmak sureti ile seçilen saatin değiştirilebilirsiniz. Daha sonra değişikliğin teyidi olarak 2 bip sesi duyulacaktır.

Dikkat

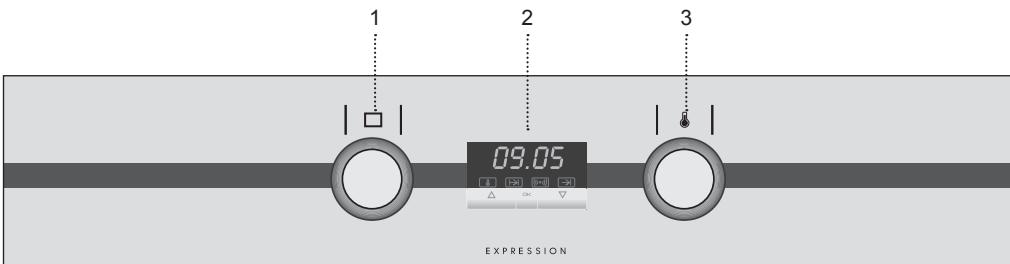
Elektrik kesintisi durumunda, elektronik saatinizin bütün programlama işlemi silinecek ve elektronik saatinizde 00:00 ibaresi yanıp sönmeye başlayacaktır. Yeniden zaman ayarını yapmalı ve programlamalısınız.





- 1** Καντράν χειρισμού
- 2** Στεγανοποιητικό λάστιχο φούρνου
- 3** Αντίσταση του γκριλ
- 4** Επιχρωμιωμένο στήριγμα + Τηλεσκοπικός βραχίονας
- 5** Σχάρα
- 6** Δίσκος
- 7** Μεντεσές
- 8** Πόρτα
- 9** Έξοδος ψυχρού αέρα
- 10** Διάταξη στήριξης
- 11** Οθόνη του γκριλ
- 12** Έξοδος καπνού
- 13** Λάμπα
- 14** Πίσω τοίχωμα
- 15** Ανεμιστήρας
- 16** Εσωτερικό γυαλί μεγάλων διαστάσεων

Πίνακας Ελέγχου



- 1** Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας.
- 2** Ηλεκτρονικό ρολόι προγραμματισμού.
- 3** Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας.

Λειτουργίες του Φούρνου

□ Αποσύνδεση του φούρνου

▬ Απλό ψήσιμο με αέρα

Κατάλληλο για ψητά και γλυκά. Ο ανεμιστήρας διαχέιει ομοιόμορφα τη θερμότητα στο εσωτερικό του φούρνου, μειώνοντας το χρόνο και τη θερμοκρασία του ψησίματος.

▬ Απλό ψήσιμο

Χρησιμοποιείται για κέικ και τούρτες όταν η θερμότητα πρέπει να διαχέεται ομοιόμορφα στο εσωτερικό του φούρνου, ώστε να αποκτήσουν σπογγώδη υφή.

▬ MaxiGrill με αέρα

Με αυτήν τη λειτουργία το φαγητό ψήνεται ομοιόμορφα, ενώ παράλληλα ροδίζει επιφανειακά. Ιδανικό για μιξ-γκρίλ. Ειδικά για ογκώδη πιάτα όπως πτηνά, κυνήγι, κτλ. Σας συνιστούμε να τοποθετείτε το κρέας πάνω στη σχάρα του φούρνου και το ταψί από κάτω για να μαζεύονται οι ζωμοί ή τα λίπτη.

▬ MaxiGrill

Με αυτήν τη λειτουργία ροδίζονται μεγαλύτερες επιφάνειες από ό,τι με τον τρόπο λειτουργίας με γκριλ. Προσφέρει μεγαλύτερη ισχύ ψησίματος και γρήγορο ρόδισμα.

▬ Γκριλ

Ογκρατέν και επιφανειακό ψήσιμο. Με αυτήν τη λειτουργία ροδίζει η πάνω επιφάνεια του

φαγητού χωρίς να επηρεάζεται το εσωτερικό. Ενδείκνυται για μαλακά φαγητά όπως οι μπριζόλες, τα παΐδακια, τα ψάρια και τα σάντουιτς.

Προσοχή

Κατά τη λειτουργία Γκριλ, MaxiGrill ή Maxi-Grill με αέρα, η πόρτα πρέπει να παραμένει κλειστή.

▬ Γκριλ και Κλασικό ψήσιμο

Ενδείκνυται για ψητά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε είδος, ανεξάρτητα από το μέγεθός του.

▬ Κλασικό ψήσιμο

Η θερμότητα προέρχεται από την κάτω πλευρά του φούρνου. Κατάλληλο για το ζέσταμα φαγητού και για το φούσκωμα/ζαχαροπλαστικής ζύμης και παρόμοιων υλικών.

✳ Απόψυξη

Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη για ελαφρές αποψύξεις τροφίμων. Ειδικότερα για τρόφιμα τα οποία καταναλώνονται δίχως ζέσταμα, όπως, π.χ., κρέμες, πάστες, τούρτες, γλυκά, κτλ.

Σημείωση

Η λάμπα παραμένει αναμμένη σε όλες τις λειτουργίες ψησίματος.

Χειρισμός του Φούρνου

Ρύθμιση Ωρας στο Ηλεκτρονικό Ρολόι

Όταν συνδέσετε τον φούρνο σας θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη 00:00 στο ρολόι. Πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή △ ρυθμίζετε την ώρα. Στη συνέχεια θα ακούσετε δύο συνεχόμενα «μπίπι», που επιβεβαιώνουν ότι η ώρα που επιλέξατε ρυθμίστηκε σωστά.

Εάν θέλετε να αλλάξετε την ώρα, πατήστε τα πλήκτρα ▽ ή △ έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η τρέχουσα ώρα στην οθόνη. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο □. Πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή △ αλλάζετε την ένδειξη ώρας. Στο τέλος θα ακούσετε 2 συνεχόμενα

«μπίπι» που επιβεβαιώνουν ότι η αλλαγή πραγματοποιήθηκε σωστά.

Μη αυτόματη λειτουργία

Αφού ρυθμίσετε την ώρα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον φούρνο σας. Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, θα παρατηρήσετε πως το φωτίζεται για να υποδείξει τη μετάδοση θερμότητας στο φαγητό. Το σύμβολο αυτό σήμανε μόλις επιτευχθεί η προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Για να σβήσετε τον φούρνο, θέστε τα χειριστήρια στη θέση □.

Λειτουργίες του Ηλεκτρονικού Ρολογιού

Βομβητής: Μόλις τελειώσει ο χρόνος παράγει ένα ηχητικό σήμα, χωρίς να είναι απαραίτητο ο φούρνος να βρίσκεται σε λειτουργία.

Διάρκεια ψησίματος: Ψήσιμο για προεπιλεγμένο χρονικό διάστημα. Έπειτα ο φούρνος σβήνει αυτόματα.

Ωρα λήξης ψησίματος: Ψήσιμο μέχρι μία προκαθορισμένη ώρα. Έπειτα ο φούρνος σβήνει αυτόματα.

Διάρκεια και τέλος ψησίματος: Επιτρέπει τον προγραμματισμό της διάρκειας και την ώρα λήξης του ψησίματος. Με αυτήν τη λειτουργία ο φούρνος θα τεθεί σε λειτουργία αυτόματα την ώρα που θέλετε και θα ψήσει για το χρονικό διάστημα που έχετε προεπιλέξει (Διάρκεια). Έπειτα, θα σβήσει πάλι αυτόματα την ώρα που υποδείξατε (Τέλος ψησίματος).

Προγραμματισμός του Βομβητή

1 Πατήστε το πλήκτρο Δ έως ότου ανάψει το σύμβολο . Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ΟΚ.

2 Επιλέξτε το μετά την έλευση του οποίου θέλετε να ειδοποιηθείτε πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ.

3 Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπί», θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα και το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο, υποδεικνύοντας πως ο βομβητής έχει προγραμματιστεί.

4 Μετά τη λήξη του προγραμματισμένου χρόνου, θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση και το σύμβολο θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

5 Πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο, η ηχητική ειδοποίηση σταματά και το σύμβολο σβήνει.

Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να εμφανίσετε το χρόνο που απομένει, πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και πατώντας στη συνέχεια το πλήκτρο ΟΚ. Τότε μπορείτε και να μεταβάλλετε τον προεπιλεγμένο χρόνο πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ. Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπί» που επιβεβαιώνουν ότι η αλλαγή πραγματοποιήθηκε σωστά.

Εάν επιθυμείτε να βλέπετε σταθερά το χρόνο που υπολείπεται μέχρι τη λήξη, πατήστε τα πλήκτρα ▽ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει. Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα ώρα, αρκεί να πατήσετε ξανά παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ.

πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει. Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα ώρα, αρκεί να πατήσετε ξανά παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ.

Προγραμματισμός της διάρκειας ψησίματος

1 Πατήστε ▽ ή Δ έως ότου ανάψει το σύμβολο . Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ΟΚ.

2 Επιλέξτε τη διάρκεια πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ.

3 Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπί», θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα και το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο, υποδεικνύοντας πως ο φούρνος σας θα σβήσει αυτόματα.

4 Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.

5 Μόλις παρέλθει η διάρκεια ψησίματος, ο φούρνος θα σβήσει, θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση και το σύμβολο θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

6 Πατήστε οποιοδήποτε σύμβολο για να διακόψετε την ηχητική ειδοποίηση και ο φούρνος θα ανάψει ξανά.

7 Για να σβήσετε τον φούρνο, θέστε τα χειριστήρια στη θέση Π.

Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να εμφανίσετε το χρόνο που απομένει, πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και πατώντας στη συνέχεια το πλήκτρο ΟΚ. Τότε μπορείτε και να μεταβάλλετε τον προεπιλεγμένο χρόνο πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ. Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπί» που επιβεβαιώνουν ότι η αλλαγή πραγματοποιήθηκε σωστά.

Εάν επιθυμείτε να βλέπετε σταθερά το χρόνο που υπολείπεται μέχρι τη λήξη, πατήστε τα πλήκτρα ▽ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει. Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα ώρα, αρκεί να πατήσετε ξανά παρατεταμένα το πλήκτρο ΟΚ.

Προγραμματισμός της διάρκειας και της λήξης ψησίματος

1 Πατήστε τα πλήκτρα ▽ ή Δ έως ότου ανάψει το σύμβολο . Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ΟΚ.

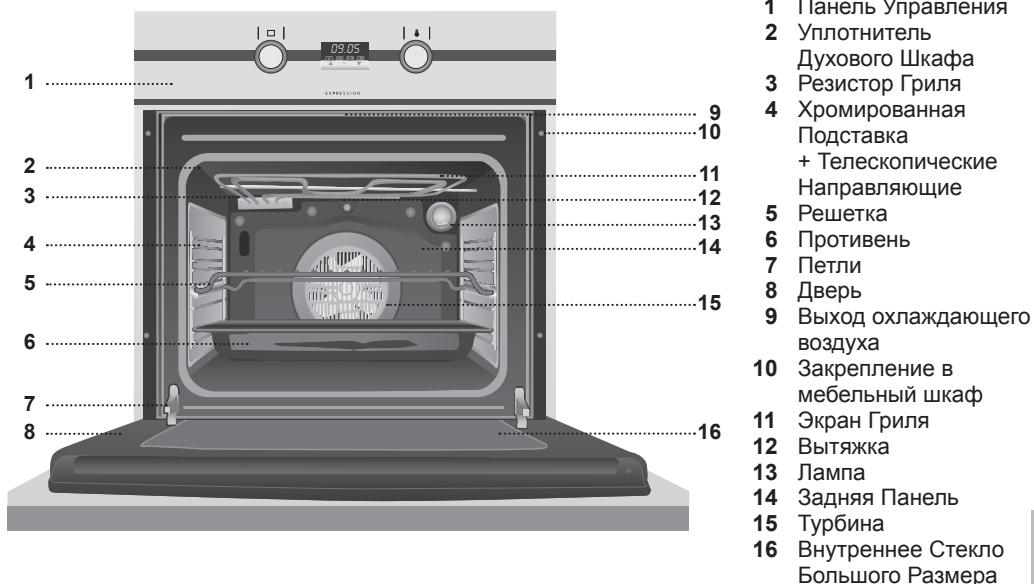
2 Επιλέξτε τη διάρκεια, πατώντας τα πλήκτρα ▽ ή Δ.

- 3** Στη συνέχεια, θα ακουστούν 2 συνεχόμενα «μπιπίπ», θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα και το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο, υποδεικνύοντας ότι ο φούρνος θα σβήσει αυτόματα.
- 4** Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.
- 5** Μόλις φτάσει η προεπιλεγμένη ώρα, ο φούρνος θα σβήσει, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο .
- 6** Πατήστε οποιοδήποτε σύμβολο για να διακόψετε την ηχητική ειδοποίηση και ο φούρνος θα ανάψει ξανά.
- 7** Για να σβήσετε τον φούρνο, θέστε τα χειριστήρια στη θέση Π.
- Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να εμφανίσετε το χρόνο που απομένει, πατώντας τα πλήκτρα ∇ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και πατώντας στη συνέχεια το πλήκτρο OK . Τότε μπορείτε και να μεταβάλλετε τον προεπιλεγμένο χρόνο πατώντας τα πλήκτρα ∇ ή Δ . Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπίπ» που επιβεβαιώνουν ότι η αλλαγή πραγματοποιήθηκε σωστά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία ακόμα κι όταν χρησιμοποιείτε ήδη το φούρνο σας. Σε αυτήν την περίπτωση, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα, εκτός από το 4.
- Προγραμματισμός της διάρκειας και της λήξης ψησίματος**
- 1** Πατήστε τα πλήκτρα ∇ ή Δ έως ότου ανάψει το σύμβολο . Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο OK .
- 2** Επιλέξτε τη διάρκεια, πατώντας τα πλήκτρα ∇ ή Δ .
- 3** Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπίπ», θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα, και το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο.
- 4** Πατήστε τα πλήκτρα ∇ ή Δ έως ότου ανάψει το σύμβολο . Στη συνέχεια πατήστε OK .
- 5** Επιλέξτε την ώρα λήξης του ψησίματος πατώντας τα πλήκτρα ∇ ή Δ .
- 6** Στη συνέχεια, θα ακουστούν 2 συνεχόμενα «μπιπίπ», θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα, και το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο.
- 7** Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.
- 8** Ο φούρνος θα παραμείνει σβησμένος και τα σύμβολα και θα παραμείνουν αναμμένα. Ο φούρνος σας έχει προγραμματιστεί.
- 9** Όταν φτάσει η ώρα έναρξης του ψησίματος, ο φούρνος θα ανάψει και θα λειτουργήσει για το διάστημα της προεπιλεγμένης διάρκειας.
- 10** Μόλις φτάσει η προγραμματισμένη ώρα λήξης του ψησίματος, ο φούρνος θα σβήσει, θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση και θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα σύμβολα και .
- 11** Πατήστε οποιοδήποτε σύμβολο για να διακόψετε την ηχητική ειδοποίηση και ο φούρνος θα ανάψει ξανά.
- 12** Για να σβήσετε τον φούρνο, θέστε τα χειριστήρια στη θέση Π.
- Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη διάρκεια λήξης, πατήστε τα πλήκτρα ∇ ή Δ έως ότου το σύμβολο αρχίσει να αναβοσβήνει και πατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο OK . Μπορείτε τότε να μεταβάλλετε την επιλεγμένη ώρα πατώντας τα πλήκτρα ∇ ή Δ . Στη συνέχεια θα ακούσετε 2 συνεχόμενα «μπιπίπ» που επιβεβαιώνουν ότι η αλλαγή πραγματοποιήθηκε σωστά.

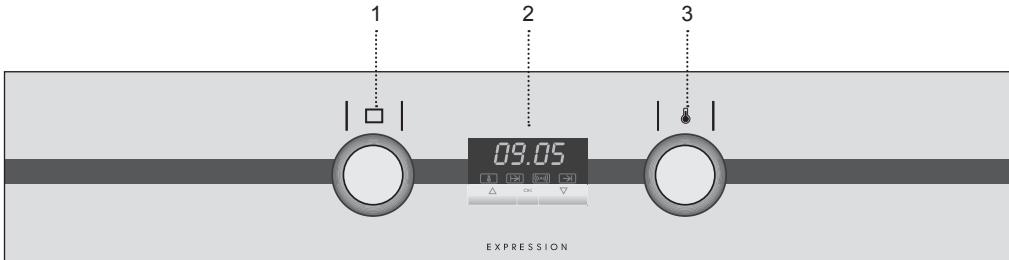
Προσοχή

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, θα διαγραφεί ο προγραμματισμός του ρολογιού σας και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη 00:00. Θα πρέπει να ρυθμίσετε εκ νέου την ώρα και να κάνετε ξανά τον προγραμματισμό.





Панель Управления



- 1 Выбор функций.
- 2 Программируемые электронные часы.
- 3 Выбор температур.

Функции Духового Шкафа

□ Отключение духового шкафа

☒ Конвекторный режим с Турбиной

Применяется для запекания и кондитерской выпечки. Вентилятор однородно распределяет тепло по всей духовке, укорачивая время и понижая температуру приготовления.

— Конвекторный режим

Используется для приготовления бисквитов и тортов, для которых получаемое тепло должно быть однородным чтобы выпечка получалась с мягкой, пышной структурой.

~~~ МаксиГриль с Турбиной

Обеспечивает равномерное запекание и одновременное зажаривание поверхности. Идеален для блюд, приготавляемых на решетке. Также применяется для продуктов больших размеров, таких как птица, дичь, и т.д. Рекомендуется устанавливать под решеткой гриля противень для сбора жира и сока.

~~~ МаксиГриль

Позволяет запекание на больших поверхностях чем в режиме Гриль, большая мощность запекания, более быстрое формирование золотистой корочки.

~~~ Гриль

Поверхностное запекание. Обеспечивает получение золотистой корочки и не влияет на внутренние части блюда. Применяется для плоских продуктов, например, таких как бифштекс, ребрышки, рыба, тосты.

Внимание

Во время использования в режимах Гриль, МаксиГриль или МаксиГриль с Турбиной дверца духовки должна быть закрыта.

~~~ Гриль и Подовая Печь

Особый режим для запекания. Может применяться для любого продукта вне зависимости от его размера.

— Подовая Печь

Тепло распространяется от нижней части. Применим для разогрева блюд или подогрева теста.

※ Разморозка

Эта функция применима для мягкой разморозки продуктов питания. Особенно тех, что будут употребляться без разогрева, например, кремы, печенья, торты и т. д.

Примечание

Лампочка остается включенной при любой функции приготовления.

Управление Духовой Печью

Установка Времени на Электронных Часах

При включении духовой печи Вы увидите, что на часах появится 00:00. Нажимая на кнопки ∇ или Δ установите текущее время; затем Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, часы установлены.

Если Вы желаете изменить время, следует одновременно нажимать ∇ и Δ до тех пор, пока указываемые на часах цифры не начнут мигать. Затем нажмите на кнопку OK . Нажимая на кнопки ∇ или Δ можно изменить время. В заключение, Вы услышите один за другим два звуковых

сигнала подтверждающие выбранное время.

Ручное Управление

После установки часов Ваш духовой шкаф готов к работе. Выберите функцию готовки и температуру.

Во время приготовления Вы увидите, что знак засветился, это означает, что продукт начал нагреваться. Этот знак погаснет когда будет достигнута заданная температура.

Для выключения духового шкафа установите ручки в положение \square .

Функции Электронных Часов

Сигнальное устройство: Издает звуковой сигнал по истечению времени, для этого духовой шкаф должен функционировать.

Длительность Готовки: Позволяет готовить в течение заданного времени, затем духовой шкаф выключится автоматически.

Время Окончания Готовки: Позволяет готовить до установленного времени, после чего духовой шкаф отключится автоматически.

Длительность и Окончание Готовки: Позволяет программировать длительность и время окончания готовки. В этом режиме духовой шкаф включится в заданный час автоматически и будет функционировать до определенного времени (Длительность) и выключится автоматически в установленное время (Окончание Готовки).

Программирование Сигнального Устройства

1 Нажмите на кнопку Δ до тех пор, пока знак не засветиться. Затем нажмите на **OK**.

2 Выберите время по истечению которого Вы желаете, чтобы сработало сигнальное устройство часов, для этого нажмите на кнопки ∇ или Δ .

3 Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, появиться текущее время и знак останется светящимся, это означает, что сигнальное устройство запрограммировано.

4 По истечении заданного времени прозвучит звуковой сигнал и знак начнет мигать.

5 Нажмите на любую кнопку для прерывания сигнала, знак выключится.

В любой момент Вы можете увидеть оставшееся время, для этого следует нажимать на кнопку ∇ или Δ до тех пор пока знак не начнет мигать, затем нажмите на **OK**. В этот момент Вы можете изменить выбранное время нажимая на кнопки ∇ или Δ . Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, это подтверждает что изменения внесены.

Если Вы желаете постоянно видеть оставшееся время, нажмайте на кнопки ∇ или Δ до тех пор пока знак не начнет

светиться, затем длительно нажмайте **OK**. Знак будет мигать. Для того чтобы вернуть на часы текущее время достаточно снова продолжительно нажимать на **OK**.

Программирование Длительности Готовки

1 Нажмите на кнопки Δ или ∇ до тех пор пока знак не замигает. Затем нажмите на **OK**.

2 Выберите длительность нажимая на кнопки ∇ или Δ .

3 Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, появиться текущее время и знак останется светящимся, это означает, что духовой шкаф отключится в заданное время.

4 Выберите функцию и температуру готовки.

5 По окончание готовки, духовой шкаф отключится автоматически и прозвучит звуковой сигнал и знак замигает.

6 Нажмите на любую кнопку для прерывания акустического сигнала, духовка снова включится.

7 Установите ручки в положение \square для отключения духового шкафа.

В любой момент Вы можете увидеть оставшееся время готовки, для этого следует нажимать на кнопки ∇ или Δ до тех пор пока знак не замигает, затем нажмите на **OK**. В этот момент Вы можете изменить время, нажимая на кнопки ∇ или Δ . Затем, Вы услышите один за другим два звуковых сигнала для подтверждения введенных изменений.

Если Вы желаете постоянно видеть время оставшееся до окончания, нажмите на кнопки ∇ или Δ до тех пор пока знак не замигает, затем длительно нажмайте на **OK**. Знак замигает. Для того, чтобы вновь увидеть текущее время следует длительно нажимать на кнопку **OK**.

Программирование Времени Окончания Готовки

1 Нажмите на кнопки ∇ или Δ до тех пор пока знак не замигает. Затем нажмите **OK**.

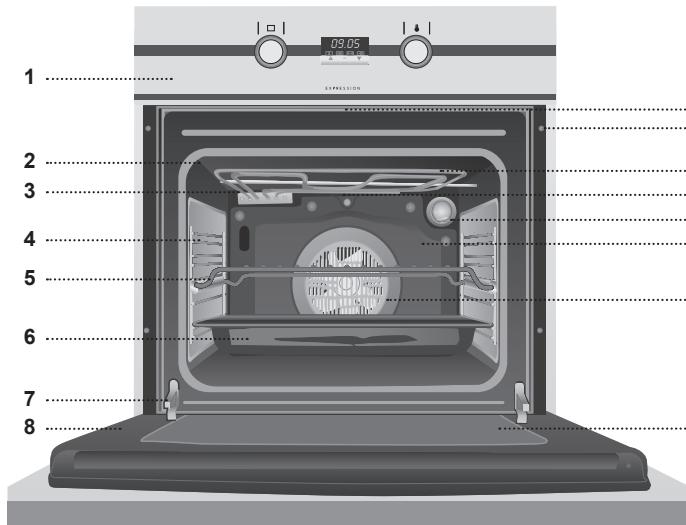
2 Выберите время окончания готовки, нажимая на кнопки ∇ или Δ .

- 3** Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, появится текущее время и знак останется светящимся, указывая, что духовой шкаф отключится автоматически.
- 4** Выберите функцию и температуру приготовления.
- 5** В назначенный час духовой шкаф отключится, прозвучит звуковой сигнал и значок мигает.
- 6** Нажмите на любую кнопку для прерывания акустического сигнала, духовка снова включится.
- 7** Для выключения духовки установите ручки в положение .
- В любой момент Вы можете увидеть оставшееся время готовки, для этого следует нажимать на кнопки или до тех пор пока знак не мигает, затем нажмите на . В этот момент Вы можете изменить время нажимая на кнопки или . Затем, Вы услышите один за другим два звуковых сигнала для подтверждения введенных изменений.
- Вы можете применять эту функцию даже при начале процесса приготовления. Для этого следуйте данным указаниям, исключив пункт 4.
- Программирование Длительности и Окончания Готовки**
- 1** Нажмайте на кнопки или до тех пор пока знак не мигает. Затем нажмите на .
- 2** Выберите длительность, нажимая на кнопки или .
- 3** Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, появится текущее время и знак останется светящимся.
- 4** Нажмайте на кнопки или до тех пор пока знак не мигает. Затем нажмите на .
- 5** Выберите время окончания готовки, нажимая на кнопки или .
- 6** Затем Вы услышите один за другим два звуковых сигнала, появится текущее время и знак останется светящимся.
- 7** Выберите функцию и температуру готовки.
- 8** Духовой шкаф будет находиться в отключенном состоянии с включенными значками и . Духовка запрограммирована.
- 9** Когда наступит заданный час, духовой шкаф включится и будет работать в течение установленного времени. Значок будет мигать.
- 10** По достижение запрограммированного времени окончания готовки, духовой шкаф отключится, прозвучит звуковой сигнал и значки и мигают.
- 11** Для остановки звукового сигнала нажмите на любую кнопку и духовой шкаф заново включится.
- 12** Для выключения духовки установите ручки в положение .
- Если Вы желаете изменить время окончания, нажмите на кнопки или до тех пор, пока не засветится знак и нажмите на . В этот момент Вы можете изменить выбранное время нажимая на кнопки или . В заключение Вы услышите один за другим два звуковых сигнала в подтверждение внесенных изменений.

Внимание

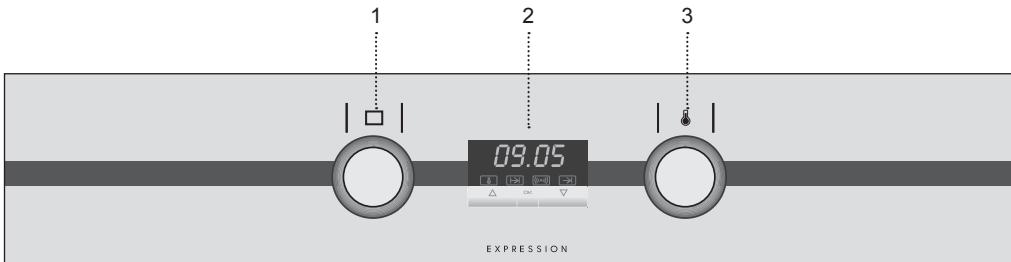
В случае отключения электроэнергии все программы электронных часов сотрутся и появится надпись 00:00. Следует вновь установить текущее время и запрограммировать часы.





- 1** Kezelőgombok
- 2** Sütő tömítés
- 3** Grill ellenállás
- 4** Krómözött tartó + Kihúzható sín
- 5** Sütőrács
- 6** Tepsi
- 7** Zsanér
- 8** Ajtó
- 9** Hűvös levegő kivezető
- 10** Bútorhoz való rögzítés
- 11** Grill védő
- 12** Párakivezető
- 13** Lámpa
- 14** Hátsó panel
- 15** Légkeverő ventilátor
- 16** Edzett belső ajtó üveg

Kezelőgombok



- 1** Funkció kiválasztó.
- 2** Elektromos óra programozó.
- 3** Hőmérséklet kiválasztó.

A sütő funkciói

□ Sütő kikapcsolása

Hagyományos légkeveréssel

Tökéletes a sültekhez és a süteményekhez. A ventilátor egyformán osztja el a sütő belséjében mindenhol a hőt, ezáltal csökkenti a sütés idejét és a sütési hőmérsékletet.

Hagyományos

Piskótákhoz és tortákhoz használjuk, ahol egyforma hőt kell biztosítani ahhoz, hogy a tézsa mindenhol egyforma és szivacsos jellegű legyen.

MaxiGrill légkeveréssel

Egyenletes pirítást tesz lehetővé, és csak a felületet pirítja. Ideális a rostonsültékhez. Különösen ajánljuk a nagyméretű darabokhoz, mint szárnyasok, vadak, ... Javasoljuk, hogy a húsdarabot helyezze a sütő rostélyára és helyezze alá egy tálcat, ahová a szafft vagy a zsír csöpöghet.

MaxiGrill

Nagyobb felületek pirítását teszi lehetővé, mint a Grill funkció, és ezzel együtt nagyobb pirítási hatékonysággal is rendelkezik, ezáltal az élelmiszerek gyorsabban pirulnak meg.

Grill

Felületi melegítésre vagy pirításra. Lehetővé teszi, hogy az étel tetejét pirítsuk anélkül, hogy a belsejét hő érné. Lapos ételek készítéséhez kívályó, mint a bifsztek, borda, hal, pirítós.

Figyelem

A Grill, MaxiGrill vagy MaxiGrill légkeveréssel funkciók használata közben a sütő ajtaját zárva kell tartani.

Grill és Alsó

Különösen ajánlott a sültekhez. Bármilyen húshoz használható, függetlenül a méretétől.

Alsó

A meleg csak a sütő alsó részéből áramlik ki. Ajánljuk tányérok melegítéséhez vagy pékáruk téstájának a kelesztéséhez és hasonlókhöz.

Felolvasztás

Ez a funkció az élelmiszerek gyengébb felolvasztására javasolt. Különösen azokhoz, amiket melegítés nélkül fogyszunk, például krémek, téSZtaFélék, torták, sütemények, stb.

Megjegyzés

A lámpa az összes sütési funkciótól világít.

A sütő kezelése

Az elektromos óra beállítása

Amikor áram alá helyezi a sütőt, az óra villog, és a 00:00 jelzés jelenik meg rajt. Az  vagy  gombok megnyomásával állíthatja be az órát; majd ezt követően 2, egymást követő sípolást hall, a kiválasztott idő igazolását jelezve.

Ha változtatni szeretne az időbeállításon, tartsa  vagy  gombot lenyomva addig, amíg a jelenlegi idő villogva meg nem jelenik. Ezután nyomja meg az  gombot. Az  vagy  gombok segítségével módosíthatja az idő beállítását. Végül 2 sípoló hangot hall, azt jelezve, hogy megtörtént az új idő beállítása.

Működtetési útmutató

Miután beállította az órát, a sütő készen áll a sütésre. A sütő gombjainak a megnyomásával és elforgatásával tudja kiválasztani a sütési hőmérsékletet és funkciót.

A sütés ideje alatt a  jel világít, ami azt jelenti, hogy a sütő melegít. A kijelölt hőmérséklet elérése után már nem világít tovább ez a jel.

A sütő kikapcsolásához állítsa a gombokat a  pozícióba.

Az elektromos óra funkciói

Figyelmeztető: Az idő elteltével hangjelzést ad, akkor is, ha a sütő éppen nem süt.

Sütés időtartama: Lehetővé teszi, hogy egy előre kiválasztott ideig süssön a sütő, majd ezután a sütő automatikusan lekapcsol.

Sütési idő vége: Lehetővé teszi, hogy a sütő egy meghatározott időpontig süssön, ezután pedig automatikusan kikapcsol.

A sütés időtartama és vége: Lehetővé teszi a sütés időtartamának és a végének a beprogramozását. Ezzel a funkcióval a sütő automatikusan beindul a kívánt időpontban és a kiválasztott ideig süt (Időtartam), majd automatikusan lekapcsol az általunk előre kiválasztott időpontban (Sütés vége).

Figyelmeztető hangjelzés beprogramozása

1 Addig tartsa lenyomva a \triangle gombot, amíg az  jel világítani nem kezd. Ekkor nyomja meg az \square gombot.

2 Az ∇ vagy \triangle gombok segítségével vállassza ki azt az időtartamot, ami elteltével szeretné, hogy az óra jelezzen.

3 Ezt követően 2 sípolást hall, ami a jelenlegi időt mutatja, az  jel pedig továbbra is világít, azt jelezve, hogy az óra hangjelzője be van programozva.

4 A beprogramozott idő elteltével hangjelzést fog hallani és az  jel kezd el villogni.

5 Bármely gomb megnyomásával megszűnik a hangjelzés, és ugyanabban a pillanatban az  jel is kialszik.

Ön bármely pillanatban megjelenítheti a hátralevő időt az ∇ vagy \triangle gombok lenyomásával, amíg az  jel villog, majd ezt követően az \square gombot nyomja meg. Ekkor az ∇ vagy \triangle gombok lenyomásával módosíthatja az idő beállítását. Ezután 2 egymás utáni sípolás hallható, ami azt jelenti, hogy megtörtént az idő módosítása.

Ha szeretné, hogy a hátralevő időt folyamatosan látható legyen, addig tartsa lenyomva az ∇ vagy \triangle gombokat, amíg az  jel villogni nem kezd, majd ezt követően hosszabb ideig tartsa lenyomva az \square gombot. Az  jel fog villogni. Az aktuális

idő újból megjelenítéséhez elegendő, ha ismét hosszabb ideig lenyomva tartja az \square gombot.

A sütési időtartam beprogramozása

1 Tartsa lenyomva az ∇ vagy \triangle gombokat addig, amíg a  jel nem világít. Ezt követően nyomja meg az \square gombot.

2 Az időtartamot az ∇ vagy \triangle gombok lenyomásával választhatja ki.

3 Ezt követően 2 egymás utáni sípolást hall majd, megjelenik az aktuális idő, a  jel pedig továbbra is világít, azt jelezve, hogy a sütő automatikusan fog kikapcsolni.

4 Válasszon ki egy sütési funkciót és hőmérsékletet.

5 A sütési idő elteltével, a sütő kikapcsol, és hangjelzést hallunk a  jel pedig villogni fog.

6 Bármely gomb lenyomására megszűnik a hangjelzés, és a sütő ismét bekapcsol.

7 A sütő kikapcsolásához állítsa a gombokat \square pozícióba.

Ön bármely pillanatban megjelenítheti a hátralevő sütési időt az ∇ vagy \triangle gombok lenyomásával, amíg a  jel villogni nem kezd, majd ezt követően az \square gombot nyomja meg. Ekkor az ∇ vagy \triangle gombok lenyomásával módosíthatja az idő beállítását. Ezután 2 egymás utáni sípolás hallható, ami azt jelenti, hogy megtörtént az idő módosítása.

Ha szeretné, hogy a hátralevő időt folyamatosan látható legyen, addig tartsa lenyomva az ∇ vagy \triangle gombokat, amíg a  jel el nem kezd villogni, majd ezt követően hosszabb ideig tartsa lenyomva az \square gombot. A  jel fog villogni. Az aktuális idő újból megjelenítéséhez elegendő, ha ismét hosszabb ideig lenyomva tartja az \square gombot.

A sütés végét jelentő időpont beprogramozása

1 Tartsa lenyomva az ∇ vagy \triangle gombokat, amíg a  jel nem világít. Ezután nyomja meg az \square gombot.

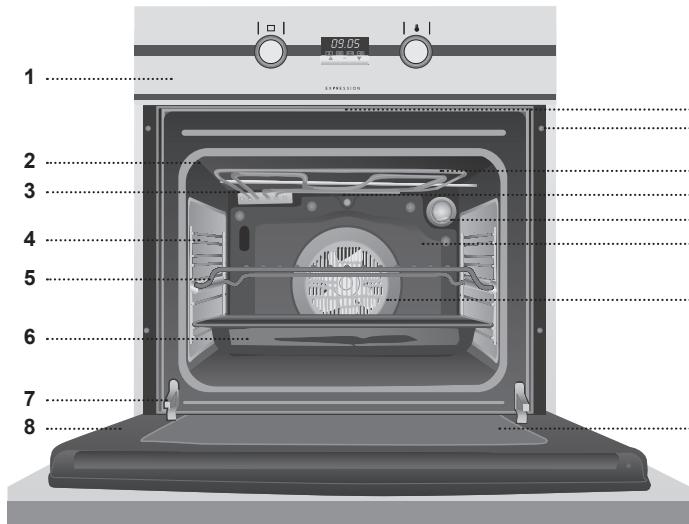
2 Az ∇ vagy \triangle gombokkal választhatja ki a sütési idő végét.

- 3** Ezután 2 egymás utáni sípolást hall, majd a pillanatnyi idő jelenik meg a kijelzőn, a → jel továbbra is világít, azt jelezve, hogy a sütő automatikusan ki fog kapcsolni.
- 4** Válasszon ki egy sütési funkciót és hőmérsékletet.
- 5** A kiválasztott idő elteltével, a sütő kikapcsol, és hangjelzést hallunk, a → jel pedig villogni fog.
- 6** Bármely gomb lenyomásával megszüntetheti a hangjelzést, és a sütő ismét bekapsol.
- 7** A sütő kikapcsolásához állítsa a gombokat □ pozícióba.
- Ön bármely pillanatban megjelenítheti a hátralevő sütési időt az ▽ vagy △ gombok lenyomásával, amíg a → jel villogni nem kezd, majd ezt követően az OK gombot nyomja meg. Ekkor az ▽ vagy △ gombok lenyomásával módosíthatja az idő beállítását. Ezután 2 egymás utáni sípolás hallható, ami azt jelenti, hogy megtörtént az idő módosítása.
- Ezt a funkciót akkor is alkalmazhatja, ha a sütője időközben már elkezdett sütni. Ehhez kövesse az utasításokat a 4. pont kivételével.
- A sütési időtartam és a sütés végének a beprogramozása**
- Tartsa lenyomva az ▽ vagy △ gombokat, amíg a → jel világítani nem kezd. Ezt követően nyomja meg az OK gombot.
 - Az ▽ vagy △ gombokkal választhatja ki a sütés időtartamát.
 - Ezt követően 2 egymás utáni sípolást hall, majd a pillanatnyi idő jelenik meg a kijelzőn, és a → jel továbbra is világít.
 - Tartsa lenyomva az ▽ vagy △ gombokat, amíg a → jel világítani nem kezd. Ezt követően nyomja meg az OK gombot.
 - Az ▽ vagy △ gombokkal választhatja ki a sütési idő végét.
 - Ezután 2 egymás utáni sípolást hall majd, a pillanatnyi idő jelenik meg a kijelzőn, a → jel továbbra is világít, azt jelezve,
 - Válasszon ki egy sütési funkciót és hőmérsékletet.
- 8** Amikor elérkezett a sütési idejének a kezdete, a → és → jelek továbbra is világítanak. A sütője be van programozva.
- 9** Amikor elérkezett a sütési idejének a kezdete, a sütő bekapsol, és az előzőleg kiválasztott ideig fog sütni.
- 10** Amikor elérkezik az előzőleg beprogramozott sütési idő vége, a sütő kikapcsol, egy hangjelzés hallható és a → és → jelek fognak villogni
- 11** Bármely jel megérintésével a hangjel abbamarad, és a sütő ismét bekapsol.
- 12** A sütő kikapcsolásához állítsa a gombokat □ pozícióba.
- Ha módosítani szeretné a sütés végét jelentő időpontot, addig tartsa lenyomva az ▽ vagy △ gombokat, amíg a → jel világítani nem kezd, majd nyomja meg az OK gombot. Ekkor módosíthatja a kiválasztott időpontot az ▽ vagy △ gombok segítségével. Ezt követően két egymás utáni sípolást hall, ami a változtatás elfogadását jelzi.

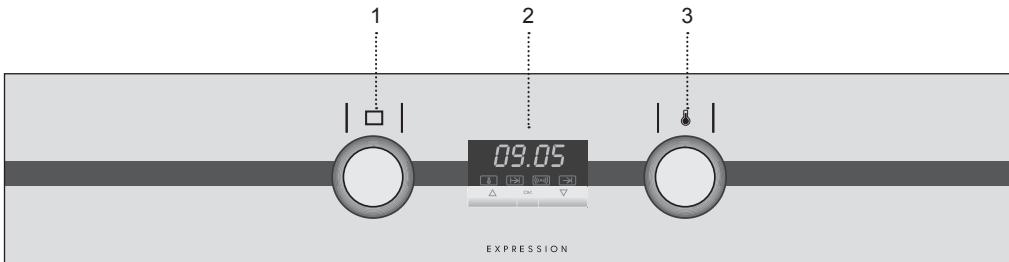
Figyelem

Áramkimaradás esetén az elektromos óra minden programozása törlődik, és az órán a villogó 00:00 jelenik meg. Ismét be kell állítani rajta az időt, és újból kell programozni.





Panel sterowania



- 1 Pokrętło wyboru funkcji.
- 2 Programator elektroniczny.
- 3 Pokrętło wyboru temperatury.

Funkcje grzania

□ Pozycja wyłączanie piekarnika

— Grzałka górna + grzałka dolna

Klasyczny sposób grzania. Pieczenie prawie wszystkich potraw

— Grzałki górna i dolna z nawiewem

Odpowiednie do pieczeni oraz ciast. Wentylator rozprowadza ciepło wewnątrz całego piekarnika, skracając tym czas pieczenia.

~~~ Grill

Pomaga uzyskać efekt zarumienienia warstwy wierzchniej. Zalecane do dań płaskich, takich jak steki, żeberka, ryby lub tosty.

~~~ Maxi Grill

Umożliwia opiekanie powierzchni większych, niż pozwala na to zwyczajny grill. Większą moc opiekania, pomaga szybciej uzyskać złoty kolor potrawy.

~~~ Maxi Grill z nawiewem

Umożliwia jednoczesne pieczenie i opiekanie na złocisty kolor. Funkcja idealna do potraw z rusztu. Sprawdza się również w przypadku większych dań, jak drób lub dziczyzna. Zaleca się, aby po umieszczeniu potrawy na ruszcie podłożyć pod spód brytfannę na spływanie soki i tłuszcze.

Uwaga!

W trakcie stosowania funkcji Grill, Maxi Grill lub Maxi Grill z nawiewem drzwi piekarnika powinny być zamknięte.

— Grzałka dolna

Ciepło wydobywa się tylko z dołu. Funkcja zalecana do podgrzewania dań lub wypieków cukierniczych itp.

~~~ Grill i grzałka dolna

Funkcji można używać do wszystkich rodzajów pieczeni, niezależnie od ich rozmiaru.

* Rozmrażanie

Funkcja zalecana do łagodnego rozmrażania potraw.

Uwaga!

Oświetlenie jest włączone w trakcie działania piekarnika

Obsługa piekarnika

Ustawienie godziny w programatorze elektronicznym

Po podłączeniu piekarnika na wyświetlaczu ukaże się migająca godzina 00.00. Ustaw godzinę używając przycisków ∇ lub Δ następnie podwójny sygnał dźwiękowy potwierdzi wybranie danej godziny.

Jeśli chcesz zmienić godzinę, użyj przycisków ∇ lub Δ aż do chwili, gdy aktualny czas zacznie migać, następnie wciśnij przycisk $\square\text{OK}$. Używając przycisków ∇ lub Δ będziesz mógł zmienić godzinę. Na zakończenie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy potwierdzający zmianę czasu.

Działanie w trybie manualnym

Po ustawieniu godziny możesz przystąpić do pieczenia. Wybierz temperaturę i funkcję pieczenia. W trakcie pieczenia wyświetli się symbol który informuje o nagrzewaniu się piekarnika. Kontrolka termostatu wyłączy się w momencie uzyskania wybranej temperatury.

Aby wyłączyć piekarnik, ustaw pokrętła w pozycji \square .

Funkcje programatora elektronicznego

Alarm: Wydaje sygnał dźwiękowy po upływie ustawionego czasu (piekarnik nie musi być w trakcie pieczenia).

Programowanie czasu pieczenia: Pozwala na pieczenie w określonym czasie, po upływie którego piekarnik wyłączy się automatycznie.

Godzina zakończenia pieczenia: Pozwala na pieczenie tylko do określonej godziny, po której piekarnik wyłączy się automatycznie.

Programowanie godziny zakończenia pieczenia: Dzięki tej funkcji piekarnik wyłączy się automatycznie o określonej godzinie, tak aby piec przez określony czas oraz wyłączy się automatycznie o określonej przez użytkownika godzinie.

Programowanie alarmu

1 Naciśnij przycisk Δ aż do momentu wyświetlenia się symbolu , następnie naciśnij przycisk OK .

2 Wybierz godzinę alarmu używając przycisków ∇ lub Δ .

3 Po chwili usłyszysz podwójny dźwięk i ukaże się aktualny czas z wyświetlonym symbolem  oznaczającym, że alarm jest zaprogramowany.

4 Po upływie ustalonego czasu, uruchomi się alarm i symbol  zacznie migać.

5 Naciśnij jakikolwiek przycisk, aby zatrzymać sygnał dźwiękowy, w tym momencie symbol  zgaśnie

W każdej chwili możesz sprawdzić czas pozostający do włączenia się alarmu. Przy pomocy przycisków ∇ lub Δ , w momencie gdy pojawi się migający symbol , naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk OK . W tym momencie możesz zmienić czas używając przycisków ∇ lub Δ , następnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy na potwierdzenie dokonanej zmiany. Jeżeli chcesz widzieć na bieżąco czas, pozostały czas, naciśnij przyciski

∇ lub Δ aż do chwili, gdy wyświetli się i zacznie migać symbol  i następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk OK .

Aby powrócić do aktualnego czasu wystarczy ponownie przytrzymać przycisk OK . Aby

powrócić do aktualnego czasu, wystarczy ponownie przytrzymać przez chwilę przycisk OK .

Programowanie czasu pieczenia.

1 Naciśnij przyciski ∇ lub Δ aż do wyświetlenia symbolu , następnie naciśnij przycisk OK .

2 Wybierz czas trwania, używając przycisków ∇ lub Δ .

3 Po usłyszeniu podwójnego sygnału ukaże się aktualna godzina wraz z wyświetlonym symbolem  wskazującym, że piekarnik wyłączy się automatycznie.

4 Wybierz funkcję i temperaturę pieczenia.

5 Po upływie czasu trwania pieczenia piekarnik wyłączy się, dając sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się migający symbol .

6 Naciśnij jakikolwiek przycisk, aby wyłączyć dźwięk, jednocześnie nastąpi ponowne uruchomienie piekarnika.

7 Ustaw pokrętła w pozycji \square aby wyłączyć piekarnik.

W każdej chwili możesz wyświetlić godzinę zakończenia pieczenia, używając przycisków ∇ lub Δ aż do momentu, kiedy pojawi się migający symbol , następnie naciśkając przycisk OK . W tym momencie możesz zmienić wybrany czas zakończenia pieczenia używając przycisków ∇ lub Δ . Następnie, usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy na potwierdzenie dokonanej zmiany.

Jeżeli chcesz widzieć na bieżąco czas pozostały do zakończenia, naciśnij przycisk ∇ lub Δ i przytrzymaj, aż wyświetli się, migający symbol , następnie naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk . Aby wrócić do aktualnej godziny, wystarczy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk OK .

Programowanie godziny zakończenia pieczenia

1 Naciśnij przyciski ∇ lub Δ aż do momentu wyświetlenia się symbolu , następnie naciśnij przycisk OK .

2 Wybierz czas zakończenia pieczenia, używając przycisków ∇ lub Δ .

- 3** Następnie zabrzmi podwójny sygnał dźwiękowy, pojawi się aktualna godzina i wyświetli się symbol **→** wskazujący, że piekarnik wyłączy się automatycznie.
- 4** Wybierz funkcję i temperaturę pieczenia.
- 5** Po osiągnięciu wybranej godziny piekarnik wyłączy się, zabrzmi sygnał dźwiękowy i zamiga symbol **→**.
- 6** Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy – piekarnik wznowi pracę.
- 7** Aby wyłączyć piekarnik Ustaw pokrętła w pozycji □.

W dowolnym momencie można sprawdzić godzinę zakończenia pieczenia, używając przycisków ∇ lub Δ , aż do momentu, gdy symbol **→** zacznie migac, następnie wciskając przycisk **OK**. W tym momencie możesz zmienić ustawioną godzinę zakończenia pieczenia używając przycisków ∇ lub Δ . Kiedy urządzenie jest już w trakcie pieczenia, należy zastosować się do powyższych wskazówek z pominięciem punktu 4.

Programowanie rozpoczęcia i zakończenia pieczenia

- 1** Naciśnij przyciski ∇ lub Δ aż do momentu wyświetlenia się symbolu **→**, następnie wciśnij przycisk **OK**.
- 2** Wybierz czas trwania, naciskając przyciski ∇ lub Δ .
- 3** Następnie zabrzmi podwójny sygnał dźwiękowy, ukaże się aktualny czas i wyświetli się symbol **→**.
- 4** Naciśnij przyciski ∇ lub Δ aż do momentu wyświetlenia się przycisku **→**, następnie wciśnij przycisk **OK**.
- 5** Określ godzinę zakończenia pieczenia, używając przycisków ∇ lub Δ .
- 6** Następnie usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy, ukaże się aktualny czas, wyświetli się symbol **→**.
- 7** Wybierz funkcję oraz temperaturę pieczenia.

8 Piekarnik będzie wyłączony, zaś przyciski **→** i **→** pozostaną podświetlone. Twój piekarnik jest zaprogramowany.

- 9** Gdy nadjdzie czas rozpoczęcia pieczenia, piekarnik wyłączy się i nastąpi pieczenie przez uprzednio określony czas. Symbol B będzie wtedy migał.
- 10** Po upływie do zaprogramowanej godziny zakończenia pieczenia piekarnik wyłączy się, zabrzmi sygnał dźwiękowy i zaczyna migać symbole **→** i **→**.
- 11** Dotknij dowolnego symbolu, aby wyłączyć dźwięk – piekarnik ponownie się wyłączy.
- 12** Ustaw pokrętła w pozycji □, aby wyłączyć piekarnik.

Jeżeli chcesz zmienić godzinę zakończenia, użyj przycisków ∇ lub Δ aż do chwili wyświetlenia się symbolu **→** i wciśnij przycisk **OK**. W tym momencie możesz zmienić wybraną godzinę używając przycisków ∇ lub Δ . Następnie zabrzmi podwójny dźwięk na potwierdzenie dokonania zmiany.

Uwaga!

W przypadku przerwy w dostawie prądu wszystkie zaprogramowane funkcje zostaną utracone, a wyświetlacz programatora zacznie migac wskazując 00:00 należy ponownie ustawić właściwą godzinę i zaprogramować urządzenie od nowa



Fis / Δελτίο / Карточка / Adatlap / Dane techniczne

İmalatçı	Κατασκευαστής	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	Gyártó	Producent	TEKA
Model	Монтέло	МОДЕЛЬ	Modell	Model	HX-735
A ile (en etkin) G (daha az etkin) arasındaki bir ölçekte enerji etkinlik sınıfı.	Τάξη ενεργειακής απόδοσης σε κλίμακα από A (ψηφιακή ενεργειακή απόδοση) μέχρι G (χαμηλή ενεργειακή απόδοση).	Класс энергетической эффективности, по шкале от A (более эффективный) до G (менее эффективный).	Az energia-hatékonyság osztályozása egy olyan skálán, ami az A-tól (a leghatékonyabb) a G-ig tart (a legkevésbé hatékony).	Klasa wydajności energetycznej, w skali obejmującej od A (najbardziej wydajna) do G (mniej wydajna).	A
Isıtma fonksiyonu.	Λειτουργία θέρμανσης.	Функция нагрева.	Melegítési funkció.	Funkcja podgrzewania.	
Konvansiyonel ısıtma	Συμβατική θέρμανση.	Конвекционный нагрев.	Hagyományos melegítés.	Podgrzewanie konwencjonalne.	←
(Isının ç.n.) motor gücü ile dağıtım	Με κυκλοφορία θερμού αέρα.	Форсированная конвекция.	Légkeverés.	Konwekcja wymuszona.	
Enerji tüketimi.	Κατανάλωση ενέργειας.	Потребление энергии.	Energiafogyasztás.	Zużycie energii.	
Konvansiyonel ısıtma	Συμβατική θέρμανση.	Конвекционный нагрев.	Hagyományos melegítés.	Podgrzewanie konwencjonalne.	0,78 Kwh
(Isının ç.n.) motor gücü ile dağıtım	Με κυκλοφορία θερμού αέρα.	Форсированная конвекция.	Légkeverés.	Konwekcja wymuszona.	0,85 Kwh
Net hacim (litre).	Ωφέλιμος όγκος (λίτρα).	Объем нетто (л).	Nettó térfogat (liter).	Pojemność netto (w litrach).	52
Tip: Küçük Orta Büyük	Túippo: Μικρός Μεσαίος Μεγάλος	Тип: Маленький Средний Большой	Típus: Kicsi Közepes Nagy	Typ: Mały Średni Duży	←
Normal yük ile pişirme süresi	Χρόνος για ψήσιμο τυποποιημένου φορτίου.	Время приготовления при нормальной загрузке.	Normál terheléssel történő sütés ideje.	Czas pieczenia przy normalnym obciążeniu.	
Konvansiyonel ısıtma	Συμβατική θέρμανση.	Конвекционный нагрев.	Hagyományos melegítés.	Podgrzewanie konwencjonalne.	41 min.
(Isının ç.n.) motor gücü ile dağıtımlı	Με κυκλοφορία θερμού αέρα.	Форсированная конвекция	Légkeverés.	Konwekcja wymuszona.	40 min.
Pişirme yüzeyi	Επιφάνεια ψησίματος.	Поверхность обработки.	Sütési felület.	Powierzchnia pieczenia.	1250 cm²
Gürültü (dB (A) re 1 pW)	Θόρυβος (dB (A) ανά 1 pW)	Шум (dB (A) re 1 pW).	Zaj (dB (A) re 1 pW).	Poziom hałasu (dB (A)re 1 pW).	40

FICHA / FICHA / BROCHURE / FICHE / DATENBLATT

Fabricante	Fabricante	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	TEKA
Modelo	Modelo	Model	Modèle	Modell	HX-735
Clase de eficiencia energética, en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente).	Classe de eficiência energética, numa escala de A (eficiente) a G (ineficiente).	Energy efficiency class on a scale of A (more efficient) to G (less efficient).	Classement selon son efficacité énergétique sur une échelle allant de A (économie) à G (peu économe).	Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A (niedriger Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch).	A
Función de calentamiento.	Função de aquecimento.	Heating function.	Fonction chauffage.	Beheizung.	
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.	←
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	
Consumo de energía.	Consumo de energía.	Energy consumption.	Consommation d'énergie.	Energieverbrauch.	
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.	0,78 Kwh
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	0,85 Kwh
Volumen neto (litros).	Volume útil (litros).	Usable volume (litres).	Volume utile (litres).	Netto-volumen (liter).	52
Tipo: Pequeño Medio Grande	Tipo: Pequeno Médio Grande	Size: Small Medium Large	Type: Faible volume Volume moyen Grand volume	Typ: Klein Mittel Groß	←
Tiempo de cocción con carga normal.	Tempo de cozedura da carga-padrão.	Time to cook standard load.	Temps de cuisson en charge normale.	Kochzeit bei Standardbeladung.	
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.	41 min.
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	40 min.
Superficie de cocción.	Zona de cozedura.	Baking area.	Surface de cuisson.	Backfläche	1250 cm²
Ruido (dB (A) re 1 pW).	Nível de ruído dB(A) re 1 pW.	Noise (dB (A) re 1 pW).	Bruit (dB (A) re 1 pW).	Geräusch (dB (A) re 1 pW).	40

Nuestra aportación a la protección del Medio-ambiente: utilizamos papel reciclado.
 A nossa contribuição para a protecção do ambiente: utilizamos papel reciclado.
 Our contribution to environmental protection: we use recycled paper.
 Notre contribution à la protection de l'environnement : nous utilisons du papier recyclé.
 Unser Beitrag zum Umweltschutz: wir verwenden umweltfreundliches Papier.
 Cod.: 83172226/3172226-000

Çevrenin korunmasına verdığımız özenle geni dondurmuşlu kağıt kullanıyoruz.
 Наш вклад в охрану окружающей среды: используем переработанный бумагу.
 Az újrahasznosított papír alkalmazásával hozzájárultunk környezetvédelemhez.
 Nasz wkład w ochronę środowiska: używamy papieru regenerowanego.

